工商日報
中華民國僑委會登記証台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 60
中華郵政台字第二五四二號
執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二一… 營業部 六四五二六 …
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠仍售兩毫）
創刊號第九二八號

今日出紙三大張仍售一毫

美兩院領袖支持艾克援外計劃
中韓越土獲軍援共約五億八千萬
艾克強調決心阻共局部侵略

【華盛頓十九日中央社專電】參衆兩院的共和及民主兩黨的重要議員，今日表示支持艾森豪總統所提出的一九五九年會計年度的共同安全計劃。艾森豪總統在其致國會的特別咨文中，對于此項計劃加以概括的解釋，但分別列明數字。艾森豪總統在其休假的宮邸用長達三千字的咨文中，要求國會授權以共九億四千二百萬美元的軍事經濟及技術援助，給予自由世界的友好國家，其中韓國及以外各國作為軍事及防務支持之用，與中華民國特別有關的，是此項防務支持基金，有極大的部份將用於包括中華民國在內的四個國家。艾森豪告國會稱：他要求以八億三千五百萬美元作為給予維持着「龐大軍隊」的防務支持基金。艾森豪總統稱：「這些基金，是使受援國家能夠在互相同意下，對我們的共同軍事努力，作其貢獻所必需的，此項數額，大體上與我在去年要求支持這十二個國家的數額相同。」此項數額中，百分之七十將用於四個國家，就是大韓民國、中華民國、越南、及土耳其。防務支持基金總額的百分之七十，即約為五億八千五百萬美元。但艾森豪總統未曾說明將給這四個國家中的每一國家的百分數，各為若干。艾森豪總統向國會提出的其他要求，包括十八億美元的軍事援助。艾森豪總統認為此項共同安全計劃，是在核子時代達到自由世界政策中下列三大目標「必需的」：第一、阻遏核子的大戰。第二、防止蘇俄和中共用有限的戰爭及局部的侵略。第三、阻止共黨在其他國家從事顛覆活動，或從事大規模的經濟滲透。艾森豪總統在解釋第一項目標時，強調阻止共黨之發動大戰，能夠和防止共黨在其他國家從事局部侵略，是同等重要的。艾森豪總統稱：「我們的防衛努力，也須針對着阻遏局部的侵略，局部的侵略，能夠導致世界大戰，或導致自由世界逐漸地被共產主義國家所吞食。自由世界必須維持強大的傳統性武力，使一旦在任何地方發生此種侵略時，能夠有效地加以對付，美國不能單獨維持所需如此大規模的部隊，須賴部隊，必須由受威脅的國家自行供給。」在艾森豪總統的咨文向國會提交後，不到二小時，參衆兩院的共和及民主黨領袖，均表示將贊成艾森豪總統的咨文中所提出的意見。

[illegible]

蘇與中共採雙簧行動　引誘西方開高層會議
克魯秋夫曾透露高層會議將舉行

[illegible]

對中共宣傳將撤兵韓境　中美韓均持同一見解
認中共施行陷阱戰術
入韓中共軍竟揚言強迫聯軍撤退

【台北廿日中央社電】外交部發言人沈錡... [illegible]

雷神式飛彈四中隊調英

[illegible]

王叔銘將軍電海軍將士祝海戰告捷

【台北二十日中央社電】參謀總長王叔銘上將，致電海軍官兵慰勞閩海前綫的海軍官兵，電稱：我海軍于十九日巡邏閩海，遭遇匪魚雷快艇，我英勇將士奮勇殲敵……

反對共黨市長葬教會墳場　波發生流血衝突
主教教徒多人被捕

【華沙二十日美聯社電】自開放一共黨市長葬于教會墳場引起暴動後，….

蘇外部昨舉行記者招待會　謂南韓已成原子基地
建議韓國劃非核子區

【莫斯科廿日美聯社電】蘇聯外交部，定於本日格林時下午二時舉行記者招待會…… [illegible]

駐北韓中共軍隊揚言　韓戰如再起隨時入韓
蔣廷黻警告幸勿墮赤色陷阱

[illegible]

廈門共炮濫轟前綫

[illegible]

莊萊德赴台途中　月底履新

【台北二十日中央社電】外交部消息稱：新任美國駐華大使莊萊德，已在赴台途中，預計本月底可抵台北就任。

月內抵台　聯國貨幣基金派遣專家

[illegible]

西德國防部長下月赴英訪問

[illegible]

英援與三軍首長商建飛彈基地事

[illegible]

傳越方派定阮恭樂出任南越駐華公使

【台北廿日中央社電】外交部發言人沈錡…… [illegible]

東江菜館
醉瓊樓飯店
（奇峰大酒店地下）電話：七一零九五號
分店今天開幕
分店油麻地西貢街十二號至十六號　電話：六三零五一號
恭請 邵氏電影公司 紅星 丁寧 林鳳 小姐主持剪綵開幕典禮
新鮮美味　當面出爐
真正鹽焗雞
決心做到 取價平、用上料、斤兩足、好味道
請會翅席六十元起。十二人足用豐味好。
敬送：雕花如意扇子一柄 名釀歲歲紅酒一瓶
四大名菜——真正鹽焗雞 鮮炸脆皮雞 酥皮八寶鴨 清蒸海上鮮
敬希各界仕女駕臨指導為幸

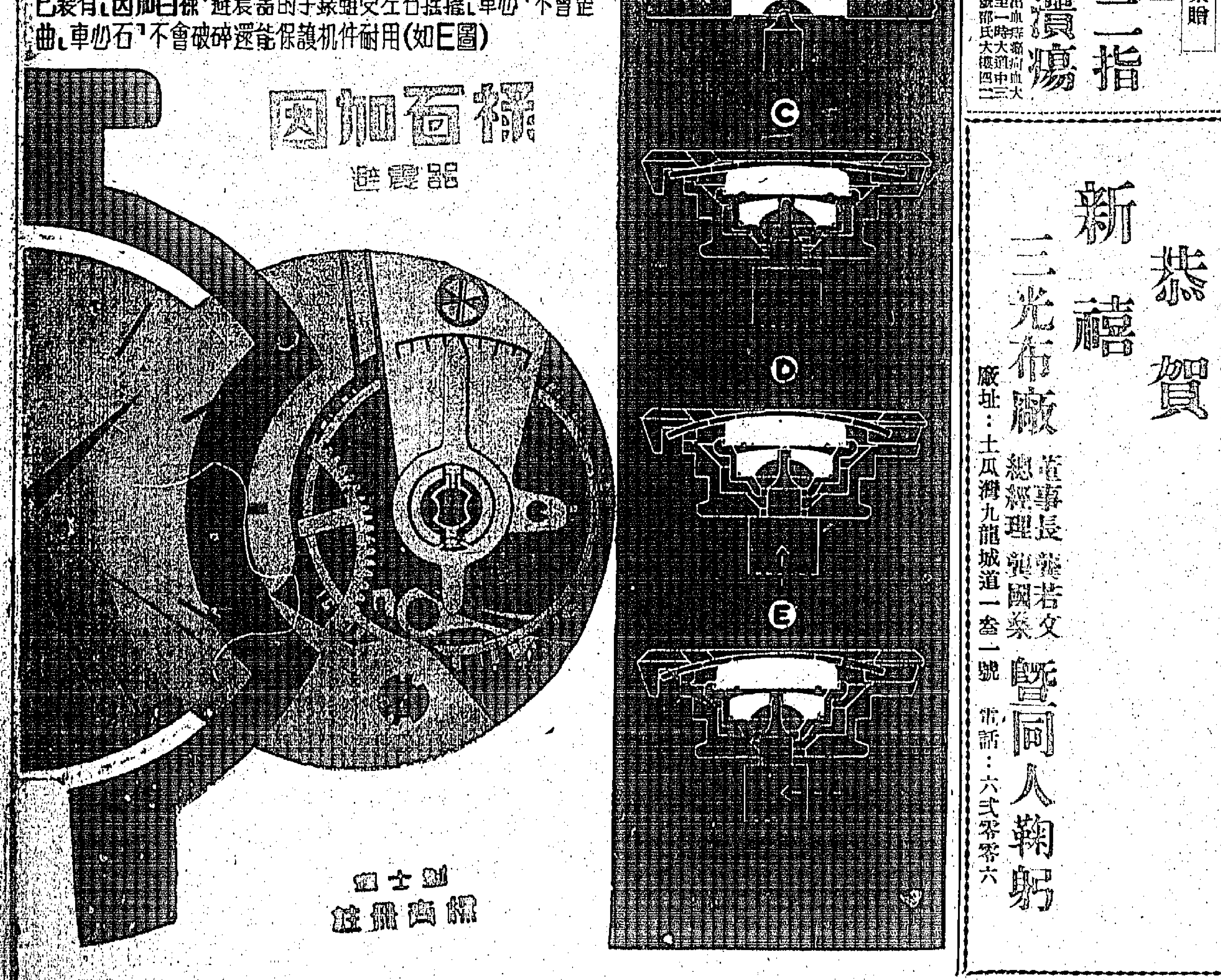
中國中醫學院 中醫全科 痔瘻專修科
招面授函授生 三月一日開學晚上上課 報名下午三時後
九龍旺角彌敦道六八四號邵氏大樓五樓四二一室
[illegible]

陸奎生 胃潰瘍 十二指腸潰瘍 速愈法
院長 陸奎生
本院講義 全部鉛印 備有樣本 函索贈
[illegible]

恭賀 新禧
華美電器行同人鞠躬
德付道中一三五號 電話：三六四一弍號

恭賀 新禧
三光布廠 董事長 龔若文 總經理 龔國榮 暨同人鞠躬
廠址：土瓜灣九龍城道一叁一號 電話：六弍零零六

incabloc
未裝有「因加百祿」避震器的手錶如受劇烈震動「車心」就會歪曲，「車心石」就會破碎（如A圖）
未裝有「因加百祿」避震器的手錶如受上下撞碰「車心」就會折斷（如B圖）
已裝有「因加百祿」避震器的手錶（如C圖）
已裝有「因加百祿」避震器的手錶雖受上下震動「車心」及「車心石」永不會折斷及破碎同時能增加机件準確性（如D圖）
已裝有「因加百祿」避震器的手錶雖受左右搖擺「車心」不會歪曲「車心石」不會破碎還能保護机件耐用（如E圖）
因加百祿避震器



瑞士國 標商冊註

蘇丹向聯國提出控訴稱
埃軍大量滲入邊境
必須阻止侵略行動
謂決保衛國土將觸發戰爭

【喀土穆廿日路透社電】蘇丹今日再知聯合國稱：「各方面之報導皆透露埃及軍隊大量滲入邊境區域，」並謂……「阻止埃及之侵略行動」。蘇丹控告埃及政府破壞蘇丹主權……蘇丹決心保衛國土，因此，目前局勢將……和平，如局面不能控制，則可能觸發武裝之戰爭。

【喀土穆廿日合衆社電】蘇丹政府今晚決計將其與埃及之邊境糾紛事件，提交聯合國安全理事會。[illegible]

韓人五萬大示威
抗議北韓劫客機
訓令駐美大使呼籲聯國協助
俾使客機與乘客能獲得遣回

【漢城二十日合衆社電】[illegible]

美參議員堪寧利
提出四點計劃
主張管制太空

【華盛頓二十日合衆社電】[illegible]

日本執政黨建議
主張武裝部隊應有飛彈
要求蘇聯必須歸還齒舞島

【東京廿日合衆社電】[illegible]

印度煤礦爆炸
百餘工人埋於地底

【新德里二十日美聯社電】[illegible]

緬共分為主戰主降兩派
重要頭子一名被捕

【仰光廿日法新社電】[illegible]

中共擬與緬甸談判劃界問題

【仰光二十日法新社電】[illegible]

日本又提抗議 對英試驗氫彈

少有二百一十四名漁工喪命。

【東京二十日美聯社電】[illegible]

全國工商界春節勞軍團

全國工商界聯合會組成的春節勞軍團，於二月十四日在台北三軍託兒所舉行授旗典禮，由軍友總社理事長上官業佑親自主持，典禮後並舉行同樂晚會。圖為上官業佑以團旗一面授於馬紀壯……（左）。（中央社攝）

英國設計的短裝晚禮服

圖為倫敦時裝設計師哈納•拔特遜設計之短晚禮服。……製成，有大紅、粉紅、與灰色。肩帶與腰結帶則為粉紅色之天鵝絨。（美聯社）

邱翁頑強抵抗病魔
病況如何可即判定
醫生家屬均覺樂觀

【倫敦二十日美聯社電】[illegible]

俞鴻鈞辭意堅決
迄未到政院辦公
黃少谷主持每週院會

【台北二十日電】[illegible]

突將驅逐法領事
法突關係又緊張
突尼西亞人民不滿英美調停
布爾傑伯被迫採反法新姿態

【突尼斯廿日合衆社電】[illegible]

匈共頭子加達前往羅國會議

【布達佩斯廿日路透社電】[illegible]

菲共一批集體投降

【馬尼剌二十日法新社電】菲軍方宣佈：……共二十六名，於昨日中午集體投降，其中一名年僅十四歲。

古巴政府軍轟叛軍陣地

【哈瓦那十九日合衆社電】[illegible]

菲港易米案據說仍未了

【馬尼剌廿日法新社電】[illegible]

美派員赴歐調停法突糾紛

【華盛頓二十日美聯社電】[illegible]

印尼空軍在蘇島作軍隊空降演習
戰雲密佈空氣緊張
革命政府可能購買法國軍艦

【耶加達二十日路透社電】[illegible]

革命政府促蘇卡諾必須接受所提條件

【新加坡二十日法新社電】[illegible]

美對澳增加投資
英首相表示歡迎
英聯邦與美連繫愈見密切
在世界大門爭中更見有利

【倫敦十九日合衆社電】[illegible]

蘇卡諾與哈達商討印尼局勢
中央政府開緊急閣議
蘇氏定今日恢復視事

【耶加達二十日法新社電】[illegible]

印尼革命政府命海外印尼銀行與中央斷絕關係

【新加坡二十日法新社電】[illegible]

全美「華埠小姐」今日舉行加冕禮

【舊金山十九日中央社電】[illegible]

中日定期下月舉行貿易談判

【台北二十日法新社電】[illegible]

馬來國防部長嚴令共黨投降

【吉隆坡廿日路透社電】[illegible]

蘇聯委派會議為外交部長

【莫斯科十九日路透社電】[illegible]

英國將在亞丁設陸軍司令部
明年裁減陸軍四萬人

【倫敦廿日路透社電】[illegible]

麥美倫謂考慮波建議設立非核子地區

【倫敦廿日合衆社電】[illegible]

蘇聯經濟困難大量拋售黃金

【倫敦廿日路透社電】[illegible]

我代表抵日內瓦參加海洋法大會

【日內瓦廿日中央社電】[illegible]

印度祭師發橫財 密室內發現珠寶

【印度北部•烏代浦市廿日路透社電】[illegible]

世界什景

澳洲女星拋雪球 戰時敵人成老友

【紐約十九日美聯社電】[illegible]

討論國際的流年（下）

三、冷風吹到遠東來

[illegible]

四、中共與自由中國

[illegible]

（完）

社論　中韓共的新攻勢
——預示遠東緊張局勢的來臨

目前我們曾指測，在東南亞公約組織會議前夕，共黨將在遠東製造新冷戰，以加緊緊張空氣。我們並臆定，金日成、胡志明之發表撤出外國軍隊，在所謂中立國機構下舉行自由選舉聲明，和周恩來的赴平壤，正是這一事實，而且中共將要在北韓扮演一番自動撤兵的把戲。現在，果不出我們所料，周、金二酋於十九日發表聯合公報，決定中共在北韓之所謂「人民志願軍」，在本年底以前分批全部撤出，其第一批在四月三十日以前撤完。

正如俄共在東德一樣，駐東德蘇軍司令於十八日宣布：俄軍正自東德撤出及遣散兩個機械化師，一個高射炮師，三個炮兵獨立旅和五個高射炮獨立旅，並謂西方國家亦可以派員參加撤退遣散情形典禮。共黨這一扮演，不外是屬於一種宣傳伎倆。他們企圖藉這一宣傳，造成西方國家的困難，以壓迫西方駐軍作真的撤退行動。

共黨對於被分裂的國家，始而想藉強大武力，達到侵吞的目的，繼而對方有備，無法遂行他們的軍事陰謀，故不能不改採政治攻勢。今日的所謂自動撤兵，自然是共黨新式政治攻勢之一。

我們應該指出，共黨的所謂撤兵，只是一種表面的扮演，實際和不撤毫無分別的。一、因地區相接，今日可以撤，明日可以來，等於由前門撤到後門，不過是換換防而已。二、他們一面加強附庸國軍隊的實力，一面加強對附庸國軍隊的控制，共性質就同直接駐軍一般。三、所謂撤兵，是撤去那些不必要的，共必要的，則大可以轉入附庸國軍事組織之內。所以，我們不能用一般的見解，去看共黨的所謂撤兵。即是說，共黨總不會放棄它的軍事控制和軍事威脅這一着的。即如對俄、對韓、以至對越，他們絕不會故意削弱自己方面的力量，讓對方樂觀下來。

周、金二酋聯合聲明，共用意是十分明顯的，就是對聯合國軍和南韓的政治攻勢。聯軍統帥戴克指出：「祇有鴨綠江將中共與北韓隔開，中共軍隊可以在數天之內，重返北韓各據點。」南韓國防部長金貞烈稱：「這項聲明，帶有欺騙陰謀的氣息，及顯供宣傳之一項口實，我們永不能加以重視。」南韓政治家們亦提出警告：「不應使照表面價值觀察此項行動。中共部隊實可容易改穿平民衣服，繼續留在北韓境內。即使他們果真撤退，亦不過意味他們將渡過鴨綠江，及可能再度越過北韓而言。」這些看法，都是十分對的。換過聯軍如果撤出南韓，則祗要數千里，再來便非咄嗟間事了。一九四五年美軍的撤出南韓，不是前車之鑑嗎？聯軍和南韓，決不會上共黨之當的。

且讓我們應得分辨，中共軍隊的開入北韓，固是非法，對聯合國軍作戰，更是侵略的行爲。根據一九五一年二月一日聯合國大會通過對中共譴責爲「侵略者」決議案，則中共在北韓軍隊不但應該早就撤出，而且應該由聯合國予以懲罰的制裁。中共是一個侵略犯，北韓金日成政權是一個非法的傀儡組織，他們的一切作爲，都是不可恕的，則中共即使有其「真正」撤兵的一舉，也不能抹煞其損害聯合國尊嚴的罪行，對聯合國軍尤其對美國而言，更無法補償死傷十餘萬人的重大損失，和無法洗滌美國人所受到的重大恥辱。中韓共以爲扮演這一套撤兵把戲，就可以作爲壓迫駐南韓聯軍的藉口，而不知聯軍是奉聯合國命令而來的，美軍呢，也有滿美韓共同安全防禦協定作根據的，這自與中共軍隊的侵入韓境不可同日而語。

當然，造成今日共黨的機會和共黨今日的叫囂，我們不能不追溯到西方國家過去對韓國問題的錯誤政策，最大的錯誤其一是韓戰中的限度戰略，其一是接受停戰談判，又其一是停戰後所採的因循態度。有了這三大錯誤，致使共黨坐大，而釀成今日的韓國局面，影響到整個遠東局面。故今日的問題，絕不應祇從周、金二酋的聲明去看，更絕不應祇從針對共黨這一宗政治宣傳攻勢去應付，而當從更大方面去解決。我們認爲，要真正解決韓國問題，不是以大韓民國爲主體，自由世界領導的大國們須一本聯合國建立大韓民國的本意，和一本一九五零年六月聯合國的決議案，讓大韓民國在自由行動和聯合國援助之下，拿出他們的力量，來恢復韓國的統一。祗有這樣，才是解決韓國問題的唯一和根本辦法。

我們知道，周恩來等的到了平壤，共內容並不簡單，從周、金聯合聲明中，可以看出他們將必集中力量，使用種種陰謀，來掀起韓國局勢的新緊張，南韓民航機的被挾飛赴北韓，即爲一個端倪。如果再無有力的對付，則整個遠東局勢，又要在共黨主動之下，出現苛可怕的事實了。

廣東廣西兩省共幹 願「下放」者僅得三成
偽機關中發現反對「下放」標語 認爲到山區勞動等於死路一條

【本報特訊】廣州消息：中共「下放幹部」工作，在華南地區已經造成惡果。據廣東、廣西兩省中共各單位初步透露，目前兩廣地區之「下放幹部」工作，雖未發生大亂子，但已遭來無限麻煩。所有在「精簡機構」中被決定「下放」之共幹，十中有九表不滿、反抗、不願下鄉，並有人因不願下鄉而與中共設法反共官僚，在公共場合或偽機關圍牆中張貼反抗性標語者；有人在「下放」時間小路逃走無踪者；有人在「下放」上山下鄉後不久，又作逃兵溜回原工作地區者；在「下放勸說」，則更曾遇出現悲慘場面，「下放」者怨聲載道，欲哭無淚；「下放」者家屬，則對親人遠別，不知何時重聚，未來工作、生活又有問題，不少是在啼哭中來，常場痛哭。

中共「廣東省委」在一月底、二月初間，除已經發生問題的[illegible]，對共幹進行宣傳教育外，因廣州市此現象特別嚴重，二月十日「廣州市委」再發出指示，宣傳要對「下放幹部」加強「政治思想教育」，以消除幹部間之個人思想。該指示對共幹反抗「下放」，不願下鄉之現象，企圖掩飾，僅指出：「在目前組織動員中，有些幹部要求到山區及民族地區是「有去無回」，「死路一條」；「於一月廿六日亦發出「關於做好下放幹部思想工作的通知」，[illegible]「下放」工作，[illegible]，必須[illegible]，以「整風」[illegible]。

「下放」的幹部當中，有正確認識，真正下定決心到勞動生產中去鍛鍊的，只佔百分之三十左右；屬於中間狀態，隨大流，決心不大，思想有問題的佔百分之五十以上；願意下去的佔百分之五十以上，但其組上仍有極大的困難，佔百分之十名右。」「有一部份人留戀城市生活，留戀農村困苦；有的擔心下去後不會再回來，怕留下一輩子；有的怕下去後（特別是三年以後）自己家庭的生活問題不好解決；有的認爲下放農村所學無所用，會荒廢未來前途；有的害怕在農村長期勞動，無前途可言。」

兩廣情況，據廣東不少幹部因而且尤其有之。因廣西共幹大部份是屬住山區及偏僻地區，因爲地區即是屬常缺乏人之地區，生活之困苦，尤其交通及其人物外等之困難，人所共知。因此，「下放」共幹因大[illegible]。

各地中上學校學生 彎流浪各地亦不下鄉
上海被迫下鄉共幹會集體罷工

又中共的奴化教育，有百分之六十以上學生，寧願流浪街頭，消從托缽，亦不願從事「上山、下鄉」的工作。

據上海消息：從上海「下放」到農村的共幹，因不滿中共所予待遇，最近曾發生罷工事件，且已有部份「下放」共幹擅自返回上海。

消息稱：從上海「下放」到農山的共幹約六千人，在下鄉以後，由於農村從事農業勞動過於困難，工作過於繁重，並且還要當地的「農業合作社」幹部的[illegible]，因而情緒低落。

與所謂「助學金」制度，自施行以來，[illegible]成效；加之共區年來災荒人禍，財政已不已，民窮財盡，無法[illegible]生活的機會，共黨了動員各地，乃中共區大、中學校畢業以[illegible]，除國民學生，以[illegible]作則[illegible]。「勤工儉學」辦法，利用假期作工[illegible]，同時，更因中、小學畢業生無升學及就業機會，乃迫使大多數學生「上山、下鄉」，但[illegible]山區、河北、山東發生[illegible]的結果。

最近因中共中央決定所有「下放」幹部一律停止原「合作社」按勞付酬，斷絕此等幹部「生活補助」，致由各地「農業合作社」直接發給，[illegible]大會，決定集體罷工，以示抗議。此等抗議迄無結果，後以罷工抗議之[illegible]。

共軍內外關係惡化

【中央社訊】中共軍中的士兵們的怨恨和不滿等現象，日見蔓延。中共曾決定由二月五日到三月五日舉行所謂「擁政愛民月」，並規定在這個運動中，要對各部隊進行一次全面整頓，並[illegible]政府與民衆之間的惡化關係。

馬瑞年余翠娟婚變案 震動加拿大華僑社會
深恐因此事件影響華僑入境

余翠娟近照

【本報加拿大通訊】溫哥華中華會館並且曾爲此事召開僑社會，並邀請加拿大大會對此事公開發表意見，[illegible]。

【一件由溫哥華所發生的婚變案件】馬瑞年與余翠娟的婚姻糾紛案，[illegible]。馬瑞年自香港與余女士結婚後，偕同來加，[illegible]已於二月十六日（星期日）乘機飛返香港。——國訊）

加拿大各方對此事件，[illegible]

無錢買貨過新年
「人民日報」謂年貨銷售銳減

大陸人民被迫買「公債」

【泛亞社訊】大陸人民由於年節需購買「公債」，故購買力大爲降低，[illegible]

吉隆坡華人平淡過新年
華僑購買力弱年貨售量普遍減少
紅梅吊鐘及牡丹等名花無人採購

【本報吉隆坡航訊】今年華人新年情形不若過去之熱鬧，在除夕前，吉隆坡市第今年雖然貨店、生果頭店、雜店、布疋店，雖然如往年一般熱鬧，但營業額均較過去數年爲低。[illegible]

馬來聯邦總理拉曼 關注馬來錫業困難

【本報吉隆坡航訊】馬來聯邦總理[illegible]

對中共理論加以反擊 知識分子採攻心戰畧
北平「光明日報」在專論中指出
大陸資產階級思想仍廣泛存在

【泛亞社訊】「光明日報」最近刊出一篇專論，[illegible]

中共承認 工業落後 生產減縮

【中央社訊】[illegible]

台灣砂糖去年外銷八十五萬噸
獲外滙超過一億美元
今年產量定九十二萬噸將破最高紀錄

【台北通訊】經濟部所屬事業機構於本月初舉行四十六年度聯合業務檢討會議。在業務方面去年度很有成就的，有下列幾個單位：

㊀台灣糖業公司：去年生產砂糖八十九萬公噸，外銷砂糖八十五萬餘公噸，獲外匯美金一億元以上。今年預計生產砂糖九十二萬公噸，[illegible]

㊁台灣電力公司：[illegible]

㊂台灣肥料公司：[illegible]

台省府防糧價波動 實施限期售糧辦法

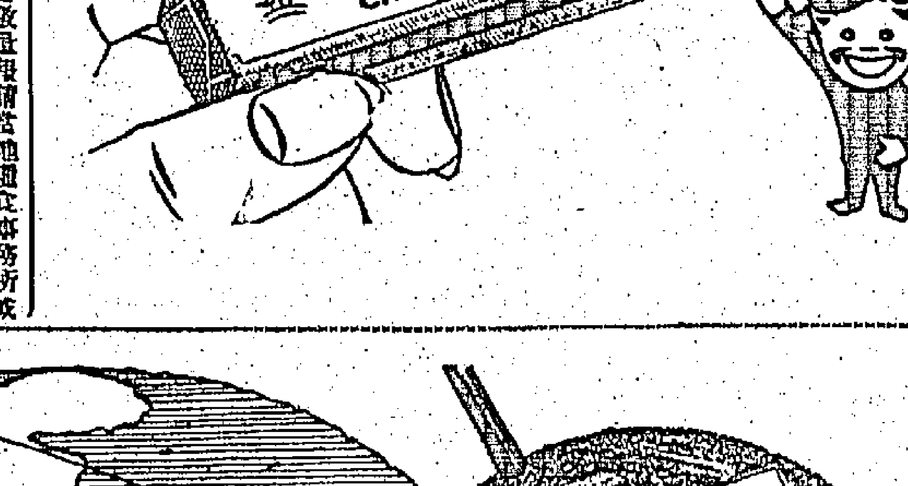
【又訊】台灣省政府[illegible]如下：

「㊀各地區農戶，[illegible]按家庭人數不分年齡性別以每人每月稻谷二十一公斤計算，台中、台南、高雄、花蓮地區計算至六月底止，新竹、台北、台東地區計算至七月底止），僱工食糧（按本年第一期耕地面積每甲三十公斤計算）外，其餘[illegible]分期出售。[illegible]

「㊁凡持有合法佃耕土地[illegible]

「㊂前三款所指穀或米，不包含糯米。」

請嚼
白箭牌香口膠
生津止渴　呵氣如蘭　款待親友　倍增愉快

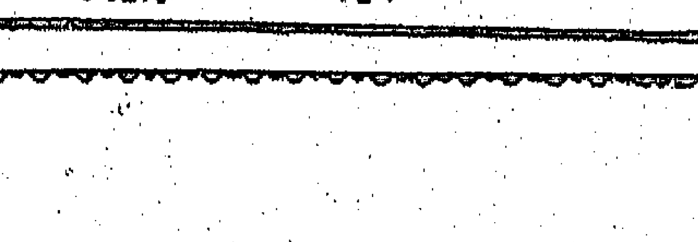


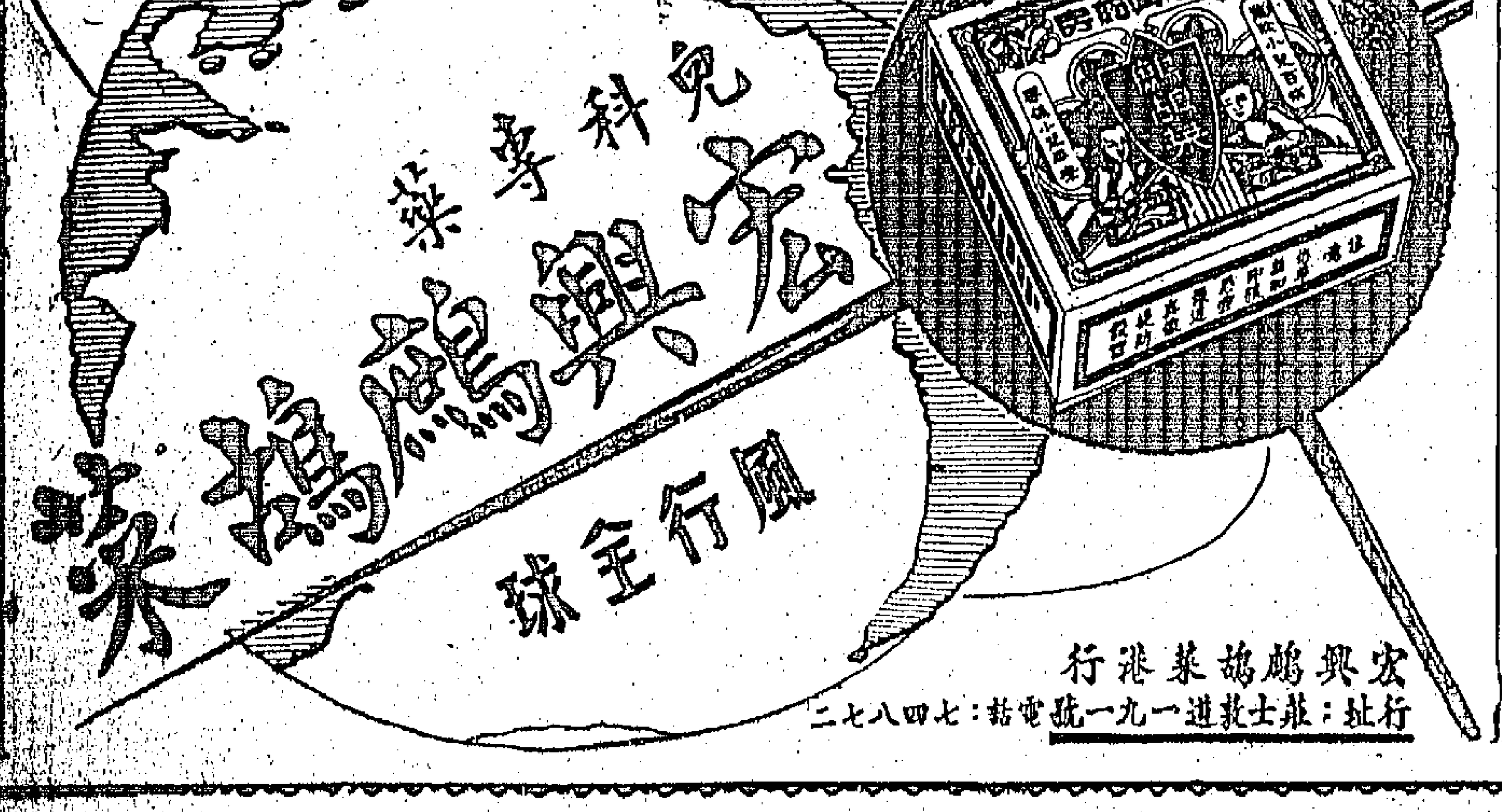
泰國航空公司
巨型客機"空中霸王"
週遊亞洲各大城市
定期飛航
香港—台北—東京　每星期六
香港—台北　每星期三
香港—曼谷　每星期一四
曼谷—仰光—加爾各答　每星期二四日

往來……馬尼拉
（經台北）
請搭　服務遠東的
民航　CAT
豪華客機

「民航」客機以服務盡善盡美而馳譽遠東而且班期準確遐邇聞名，價格特別低廉，巨型四引擎客機由在遠東有豐富航行經驗之機師擔任駕駛。

請向各旅行社或民航空運公司洽詢
香港德輔道中十七號　電話：三二四四一
九龍半島酒店　電話：六四九二六・六四五一





宏興鷓鴣菜港行
行址：荘士敦道一九一號　電話：七四八二七

新如煥然·地板地磚地使
腊「美的楷」
白悅鮮艷
愛晶耀光
紅色綠色透明原色
經濟耐用

一磅二磅四磅及七磅裝
用途：均能適用地板地磚地氈及傢俬
總代理：渣甸洋行

日本長生不老新術 金鈴浴揭秘

辦法簡單，讀者有興趣，不妨一試，但有無效果，恕不負責。

夏江

近以長生神秘不老法，日本國最近學會。據說一般日實際流失，將近個國家與國，回國加入「日本金鈴會」者，已達五百萬人。

本州北部的冒險會創立者，均是九州的小倉市，人口約二十四萬，所謂「金鈴會」的「金鈴浴」，就是用熱水與冷水交互洗澡，但是以金鈴浴的大本營，並不是一般所謂的醫院，而是以恢復青春的人，一次兩次是不會見效的，必須每日實行，有恆心，通過實施一兩個月，即可得到意想不到的效果。

「金鈴浴」是常簡單，就是用熱水與冷水交互洗澡，祖國恢復青春的人，心須每日實行。據說積極提倡的「金鈴浴」，當年太平洋戰爭時期，陸軍司令官寺內壽一元帥是身體，若月久也在南方總部來的。當時日軍在南洋作戰時，為保持士兵的健康，曾以此法實行。

行冷熱水交互洗浴。結果，香月自公開發表，人類的「金鈴浴」，自從實行以後，面色紅潤，香月本來是一個禿子，經過五年不斷的實行「金鈴浴」，光禿的頭頂上長出了毛髮，而且外貌年輕。

式健康法中稱為「慢冷浴」，「金鈴浴」的一部份就是這個「慢冷浴」。由於慢冷浴可使全身的毛細血管活動靈活，這對於恢復青春而得關係很大。

人西勝造，也承認冷熱水交互洗澡，可刺激皮膚，是一種可令身體返老還童的物理療法。西洋式健康法的名，與減少皺紋的好方法。

由於金鈴浴的功效顯著，現在東京大多數美容院，凡顧客進門後先以熱水洗面，隔數分鐘後即以冰凍的水再為顧客洗面，這是使皮膚紅潤光澤與減少皺紋的最好方法。

水交互洗浴法在東方古代早已實行，例如因果經中記載印度的尼曾說過以冷熱水沐浴，中國古代也有水射法，以冷水淋過全身。日本著名醫學家東京教育大學教授杉靖三郎博士也說：「金鈴浴」雖然與日本中醫不到預樣的名詞，但是水治療法世界各國也採用的。老年男女的活動自然比較遲鈍，水治法是一種簡好的補救，如能令血液循環的刺激，對於恢復精力是非常有效果的。女性倘能每日常用冷熱水交互浸腳，可刺激內臟器官，對於婦人病效果極著。

金鈴浴究竟「固春」的效果達到什麼程度，目前雖難下斷語，但在精神方面卻有很大的效益，那是無可否認的。

蘇共仍然利用伏特加

跟帝俄時代毫無分別

莫斯科、列寧格勒、基輔及奧得薩，隨處均見酗酒的俄人，儘管克林宮對此情形已覺不妙，奈何伏特加酒專賣，每年獲得七十二億盧布。

・巴以歐・

對帝俄最大的一個諷刺，可算是國營「伏特加」酒了。俄國本來是想限制過量的消耗與酒多的風潮，可是，帝俄的所作所為，都是適得其反，因從醉酒得來的稅收，是多得難以失諸交臂呢。

對布爾什維克的俄國最大的一個諷刺，也是同樣的「伏特加」酒專賣。蘇俄政府本來與沙皇相同，以同樣理由利用「伏特加」。在過去八年間，「伏特加」的價格自從戰時的高昂作狂跌後，工資開始上升，而醉酒人數日增加，酗酒行為與犯罪行為日多。

雖然是在莫斯科、列寧格勒、基輔與奧得薩，生活水準比別地提高，同時有許多針對飲酒的吸引力，但旅客一個遊開中心區的遊覽街道後，便看到醉酒者人數甚多，而警察則漠不關心。實際上，莫酒醉上在通衢大道中，也有此情形，至於沒有醉酒人的地方，幾乎祇是幾家遊客旅店吧了。

鄉間的市鎮，生活為劣，娛樂設備缺乏，尤以兒童的娛樂與書，所以那裏除醉酒外，無事可為，較廉的是飲「伏特加」酒，較貴的是克里米亞酒，蘇俄各省或阿米尼亞拔蘭地。

實到的東西」。蘇聯政府似乎是以想減少酒的消耗，可是事實並不如此，以現在的工資，尚可使飲酒的人能夠買醉，而且，在實行超過之日（一月二日）的頭報一方面卻不斷增稅增價，同時是有防於對抗飲酒過多，就揚稅此種情形雖非大部份人口是如此，但某一部人口是如此的。政報又解釋說：「這個稅措施的實質是增加政府的財政來源，來抵償由於廢除單身漢、單身人及小家庭的民的稅，而發增加的煙外課稅。」

上述的稅，係由史達林頒行的，目的在獎勵婚姻、生育兒女。一九五七年此稅已予廢止。照蘇俄財政部長茲列雅夫說，廢除此稅後，國庫將損失六十億盧布，如果伏特加酒消耗仍沒不變，則增價之後，國庫收入將兩倍於此數，而伏特加酒的消耗量，幾乎可以確定仍對不變的。那些偶然飲酒來慶祝的人，將繼續飲酒的；那些經常飲酒的人，可想像的決定稍為少飲一點以示節省；那些沉迷於酒的人（人數比真理報所指出的較多）

這種情形並不是蘇俄的國庫，在一九五五年，蘇俄人花費於酒精者達十二億盧布，相當於整個零售收入的百分之十五，或等於全部稅收入的百分之二十五有奇，而該酒那年對農業投資的投資數目還大。

可是，政府現在仍然不斷容許飲酒過量的。在工業革命初年，人力缺乏，物資與勞務均如此，個人的生活使人難以忍受，工作艱苦，且食不足，則忘懷世事，最快捷經濟無幾者，可說是一杯在手了。同時，國家也不大干涉沉湎於酒色的工農。

可是，蘇俄的初期五年計劃，許多學者都曾經指出的錯誤之一，等過失及其他情形，少對每瓶所值，可以生。但是酒伏特加酒類營利的共黨本身以及大受其惠的財政部，由於開始得到顯著的好處，大規模的國酒已卻永未有人費於了不能容忍的階段。

這樣一來，有其比得由國家專營酒來還獲利得來，實在是相當多的，但是專賣既是十分，官方的報章宣稱，以來，高官與大量酒類製造者的文章，尤其是報章的大肆鼓吹，都已實行了「戒酒運動」，但國他們對中的醉酒者，也頒布了宣傳。飲酒人亦被指為一些措施；共產主義青年團也要提倡飲酒，因為專賣部也會製造各種酒，小酒店也漸多，在各地宣傳，以至於一次一些公眾的地方，他們不僅出售飲料的店，出售和其他酒類的，實在太實行禁酒，他們也常受到指摘的，因為他們對他們的工人不供應充分的住所，解利，的確獲得制止的，當局也常將被指摘為防範，致使其

伏特加公價兩期知了百分之廿，現在是每半公升裝每瓶三十盧布（那時是二百盧布，那時伏特加酒實到一千盧布都不能

世界第一家 原子大藥房

・嘉琪・

很多人已知道：利用原子能可以治療疾病，可是有了需要，急切之間，到那兒去買原子藥物呢？恐怕很少有人能解決這個問題。

美國的原子能雖然已相當發達，可是直到最近為止，病人需要使用原子藥物，還得要到大醫院或少數幾家大學醫院才行，這當然是件極不方便的事情，於是，最近便有人在開設「原子大藥房」了。

世界上第一家原子能藥房，開設在美國密蘇里州聖路易城，老闆納翰先生，是一位青年原子能工程師，藥房內備有各式各樣的原子藥物，任憑選購。

自從原子藥房開設以後，現在美國各小醫院甚至私人開設的診療所內，也都備有若干種原子藥物，以便病人使用。「救病如救火」，應快應好，假如病人有急需，可以無需親自登門購買，祇要撥一個電話去，他們便會把藥物用飛機送到。

原子藥物對付甲狀腺疾病的特效藥，普通的是一種碘—一三一，此藥對於某些甲狀腺腫，形勢非常嚴重，不能夠開刀治療。最近紀錄約有一位婦人，患病甲狀腺腫已經到了不治的地步，醫生決定採用碘—一三一，結果竟告痊癒。其次是磷—三二，可以診斷骨部或神經系統的病體，治療皮膚癌及血液病，治療白血病大的病帶有大量現貨供應。

藥效，也是一種放射性同位素，如鈷—六〇，可以治療人體內深處的癌疾，例如子宮癌。

雖然各種原子藥物，都不易保存，但納翰敗取藥費卻不很昂貴，例如碘—一三一，一服診斷劑，僅售美金六元；一服治療劑，則售美金七十五元。藥品的本身並不昂貴，僅屬運及運用等費頗煩。

國際剪影

美科學潛力勝蘇俄

一九二零年美科學比西歐落後，但大戰後便躍居領導地位，雖然蘇先放衛星，但其他方面仍落在美國後面。

一九五七年，英國人士度過一個不甚愉快的秋天，遇到一件不歡迎的事，對手蘇俄放射出衛星。在西方科學優勢的森嚴一戰，大家不能再似往年以示輕鬆，只追來實心樂事，蘇俄生氣，人正緊握拳頭，咬緊牙關，決心的在科學方面趕過西方的範圍。使西方的全面科學技術領導的範圍收狹窄。

科學決定共產主義與世界其他力量的對衡點，對共產黨人來說，並不驚奇。兒戰的史達林在一九三一年說：「古老蘇俄的失敗係因落後……；我們必須學技術、主要科學。」今日蘇俄每年在工科畢業生，超過美國兩倍，尤其是第二次大戰後，科學家在蘇俄，可以少受共產主義的限制，且能獲大量金錢去研究。科學家可以享受好房子、汽車，

蘇聯的建議和發展也而有限度的，但現在還有：蘇俄衛星使若干美國科學家震動，但美科學家卻不感詫異。美科學家從蘇方科學研究雜誌、學校、從訪蘇的西方科學家所觀察紀錄，與蘇科學家的見面會談，國際科學集會上的往還等等，已得蘇科學的進度很

快。

蘇俄今日科學進展，對於美國科學家，特別在何牙利出生的麥勒爾，更無意外。麥勒爾號稱「氫彈之父」，今年才四十九歲。加州大學輻射研究所主任，對東歐性力最表示自然的專制政體有很深認識。麥勒爾早便警告

他說：「俄人來了。」他已洞識蘇俄在軍事技術方面的成就。如：火箭等。麥勒爾對蘇俄的全國大規模計劃、科學教育、甚居研究，是很有認識。

他說：「今日的科學，保朗天的技術，是唯一的路。」許多人怕俄人將到來進攻，我也一樣憂慮。但我不以為蘇聯有什麼情狀是政是可，在整個世界中，許多我們開始有一些宇宙而要敗我們。今日，技術發展，可能不被爭，對人類是有益的

可是，茲雖列夫，他發現伏特加酒事，它是一個極有價值的項目。

祇能以真正的戀衝性的增價或限制烹酒來加以壓制。

對此不曲委然自若的，像他的前任人一樣，國家收支之際，彌補到平衡

太空旅行的可能性增加之後，對于未來人類前往星球旅行的構想，更切實際。圖為美國畫家的最新構圖。

阿里汗一變而為外交家

興聲色犬馬結緣的

阿里汗是已故伊斯蘭教派阿加汗的長子，一九五八年二月十五日，阿里汗在巴基斯坦出任駐聯合國大使的身份，前往紐約，以阿里汗的性格，已得到世人的注意。但阿加汗在生前遺囑中，卻把他的繼承權傳給了阿里汗的兒子卡林親王，即阿加汗四世。

阿里汗的聲色大馬之名，至少，他是世界上最出名的公子哥兒，不外乎好色、好交際。凡比較著名的，他都是以好色的一位花花公子。

但是經過兩次婚姻，每次都是轟動世界的結婚，在一九三六年，他曾和徐史姆勵爵的女兒是結婚，離婚後，在一九四九年，他再和麗泰夏華絲結婚，兩人同居了四年，便告仳離。

第一次結婚，他為父生了兩個兒子：大兒子卡林，現已八歲，繼承了老王，作為伊斯美里派的領袖，是為阿加汗四世。

他的身份，一連串有一位女兒名叫雅絲敏，據阿里汗自己說，他是先知穆罕默德的女兒佛蒂瑪的後人。他特是阿加汗的承繼人的傳說，實在是已停之甚久，阿加汗老王與阿里汗的作風，大不相同；他在世時，阿加汗已數次表示不滿。

阿里汗喜歡賽馬，他有許多的馬匹，都在英國、法國和愛爾蘭的馬場上奔跑。他的好學喜好在時間上，他的運動是騎馬和滑雪，他在英國的馬場上跑馬，在瑞士滑雪。他特別愛好在英國以倫敦的拉蒙馬場的跑道上，騎馬時跌斷了三條肋骨，在英國曾有一些事蹟。

他的肚子也曾被一頭惡馬所踢傷，這些，他卻是滿不在乎的。他不是怕危險的，在第二次世界大戰，約在一九三九年之間，他參加了法國的外籍兵團，直到法國淪陷了，他便投到那路撒冷的英國情報局，和阿・伯人一起作其聯絡工作，他是由最低級的官佐幹起，一直爬升至中校階級的。

一九四四年，他被派往在美國第六軍中，作聯絡官一職，後來獲得了法國勳章，及美國銅星獎章。有過這一個故事的傳說，在他軍旅在身的最後一天行動，他曾以武器向納粹威迫，從而奪回了他的父親的愛馬，這批愛馬是被納粹早年在他的父親的馬廄擄走的。

不久，他再恢復了他的浪漫生活，正當他的父王方在瑞留之際，別人痛在測度他的出處，但他的名字，卻在兩大洲的報紙發表，及附宮附鄰版，仍不斷地大大出其風頭。

他之被派到聯合國擔任了巴基斯坦大使，據說，乃係亞非國家首要人物薦舉，而由巴基斯坦（電影女明星）得援完爲美國出席聯合國代表潛抱意的。

在聯合國中所受到的注意，卻是阿里汗乃一不平凡的國際人物。他的生母為一義大利芭蕾舞明星，而繼妻乃為一英國人，但在一九四九年，他又為一英國人，據說：阿加汗的旅行護照是英國籍的，但任何人都知道，他兩父子都是地道的伊朗人。

巴基斯坦乃一回教國家，阿里汗要斷然地自認是巴基斯坦的外交人員，也無不可，祇須從喀拉蚩發給他一張護照便行了。（雲嶽）

美國太空飛機發明人克勞思及其夫人與兩女公子。

北越一間紗廠竟能拆遷西貢

人心的反映

自由南越，在去過了共黨的頭一件事，北越的人，竟然把整座紡織廠搬到南越，一件一件地運出去，越過北部越盟的邊界到南越。

南越保護人的開明西貢，進行工業化的，那家一萬六千錠的紡織廠是經過多個月的時間，把機器一件一件拆卸，用竹籃、牛車運出越盟區，由該廠的原日工程師及技術人員，再結集裝好的。這個行為是表現出越南人是拒絕在北越共黨奴役制度下生存，而對南越前途抱有信心。

在一九五四年日內瓦會議後，這個新國家能夠站穩，大部份得力在美國的援助。

南越主要敵人是越盟的份子，他們是胡志明（現在訪問印度），越盟是獨裁政制，不斷得到中共和蘇俄的援濟。他手上也擁有個寶利器，估計在二百萬人口的西貢，越盟地下活動份子達一萬五千到七萬五千之間。

其他地區，越共在去過挑撥各種宗教派系，以攬亂人心。這些教派在六年的統治一千一百萬越人中的四分之一。西貢傳出消息，以往曾獲得援助的他們可能再起一次。一九五五及五六年，他已用過武力對付他們的。（黃）

工商日報分類廣告　大小字每字三角、四十字九元、大數優待

陳氏宗親會　羅氏宗親會家母陳仙遊，蒙各親友致送... 林南啟

上帝愛你
「上帝愛世人，甚至將他的獨生子（耶穌）賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。」請到福音堂聽道。

辭職聲明
本人由一九五八年元月一日起辭去和安渠之職，所有經手事務交代清楚，特此聲明。

出售　尖沙咀柯士甸路

柯士甸大廈　特設十年付款　每月供租，一租而百餘，兩得居所

紅磡土瓜灣福街新樓
「一年之計在於春」，請君選擇最理想居所，定購從速，一座全新樓宇，地舖電話六八九〇〇

臺萬式千餘元起

建築完成即買即住　紙餘四間
新年過了，搬遷的時候亦到了，他們歡迎有意者、置業及經營者
大昌企業公司　大道中卅五號四〇五室　電話：三七八六七　三九〇八

永生公司新樓租售　北角馬寶道44至52號　香港仔田灣街　登豐街　洽購處：大道中十號（安興行）二樓107室　電話：二六六五七

大昌　大道中四十五號二樓　電話：三〇八一六一、三九四八一二九五

南洋紗廠原址　九龍城土瓜灣馬頭角道　近渡海碼頭　巴士直達門口

北角英皇道　璇宮戲院原址改建新型洋樓　皇冠大廈

青山道　新樓

尖沙咀　洋樓

寫字樓　分層出售

桃符獻歲　章記　萬戶更新　大道中78號三樓　電話：二〇九五三　筲箕灣大廈　電梯洋房

濱海大樓　加開樓房　可入伙　花園洋房　太子道　灣仔大廈

大隆　青山道新貨　土瓜灣道　荔枝角道　興華街　青山道　順寧道　帝霞街　奢卑利船廠　高恩樓宇

利成　樓保利成　料靚價平　現成樓宇分層出售　九龍彌敦道式式一號B二樓　電話：六〇三八、六四九九五

工商大廈　格蘭大廈　鹿利大廈　醫局街　大南街

限期入伙・新樓廉售　平安大廈　灣仔唐樓

恒興建築公司新樓組售

僑豐　華人行三〇一室　電話：二六〇〇〇五一、二〇〇〇五〇

花園洋房　何文田山道　環境幽雅　建築堅固　分層出售　即將落成
華僑大廈　大埔道　全部完成快將入伙　優待華僑特價九折
統一大廈　佐敦道上海街　面向東南七大廳房　二萬餘元分層出售
海景大廈　加連威老道　全部完成即可入伙　尚餘數層價廉息厚

美都大廈　北角英皇道轉角處

麗都大廈　北角英皇道麗池對面

聯合置業有限公司　分層出售　分期付款　所餘無多　欲購從速

蘭香室茶餐廳　寫字　徵求食客

體弱久咳氣喘　郭林氏　內科聖手

中華痔瘻專科學院　招生

招生

利家牌雪櫃　$950

利威　Wehrle

光大梗房　招租

租售　工廠租賃

洪冠洲　眼耳喉鼻科

印度老甸眼科

葉柏衡　七代專醫痔瘻

方仲佗中醫師　特長：X光・腸胃病

瘡科　皮膚　尹國良

疑難　面容

康寧整容所

黃意華　婦科

何麗貞　婦科

黎少卿　婦科

面瘡雀斑白蝕

駐新界英軍定期大演習

如有鄉民農作物被損毀 可報告陸軍部請求賠償

【本報專訊】新界英軍，現定由本月廿五日起至三月十三日止，遍及在新界各區舉行大規模軍事演習，軍方當局於演習時間中，可能使鄉民農作物被毀，特知會各地區理民府，轉飭有關鄉事會通知鄉民，如在演習期中，其村中建築物或農作物因受損失時，請將報情況，發軍方以便調查，賠償損失。

關于英軍演習之時間，地點如后：㈠二月廿五至廿七日，北由粉嶺交叉路沿至蓮麻坑公路，經九龍塘之南。㈡三月六日至八日，新界各地區。㈢三月十一日至十三日，大埔及沙田區。（榮）

【時代社】昨日為年初三，雖有若干機關已恢復辦公，但港九市區，仍有很多店舖尚未開市營業，依然一片新春景象。至於新界東北一隅，大埔同樂街背中，顯被一種軍事狀態之緊張氣氛所籠罩，村民行樂情緒，未免不受影響。

昨日午間，沙頭角公路，共約有不少退貨車、兩車、軍運車、吉普車，陸續開過，直向沙頭角區進發，車行所過，塵飛揚起，沙塵滾滾，行人難耐。巴士及私家車輛，亦須讓路，只見沿途周相士兵，分散小隊，陸續向沙頭角區行進，據昨日其突駐港陸軍沿途團兵團第十營第十來團機隊在沙頭角、大埔、沙田、西貢北約等地區，作歷時廿四小時夜以繼日之軍事演習，參加者有沿循兵團約五百人，及兵團四十。

三天年假已過 各行今日開市

新春期內舟車繼續增班

【本報專訊】農曆戊戌年今日為年初四日，乃小商店，在三天年假後恢復開市之期，各方面市面百業皆須開市之消後，均參依照往常在新歷新年過後，則，港九整個各行大習慣，向於今天開市，計包括有各大百貨公司、金銀業貿易場及金市銀號、南北行各大商行、五金、洋紙、紗布、工業原料、西藥、飾、紗、華洋百貨、絲、生油、白米、麵粉、海味、雜貨等，預料今日港九市面，均將恢復常狀態。此外，尚有柴炭行定期於明（初五）日開市，入口米商及批發米商、南北藥材行時，則定於初七（人日）日開市。在各行業中，亦有少數商號，係另行擇吉開張者，故全港商店開市復業，尚須候至廿四日（人日）始克完全實現。

港島巴士增密班次

今（廿一）日為新年初四日，本港陸上公共交通主幹線之電車巴士，雖然行車時間照常，但以大量車輛行走各線，增密車班，便利市民，然站長、司機、售票員，一律取消休假，增強交通服務工作。（球）

中華汽車有限公司消息：因明日為星期六，後天為星期例假，故由今日起，以後一連多天，決定仍照照常大量派出巴士行走各線，最近趕速裝配完成出廠之六輛耳型機器廠在車底大巴士，亦派出市面服務，在正常時間每日行走之巴士約一百八十輛外，今日起仍維持增車約廿輛，增密各線。計開：一號路馬地線增車兩至三輛，二號筲箕灣線增車兩架，八號樂園線、原定十八輛行走，增至廿五六輛之多，或三架；可能二分半至三分鐘即有一班開行；七號香港仔線增加至十九或廿架行走；十號由西營盤至北角主幹線增加至三四十輛以上行走，兩分鐘即有一班開出，同時如遇客擠，並有後備車多部，隨時加入行走。

元朗荃灣尾班車延長

九龍方面由除夕起臨時將路之十五號B線巴士行走元朗至荃灣西約，由佐頓道碼頭至新界沙田，昨據巴士公司交通部人員稱，又新界十六號車，由佐頓道碼頭至元朗及十六號A線車，在除夕開始，延長尾班車開出時間，該巴士，自至年初七（即二月廿四日）始行撤銷。此係長期性質，今後將繼續下去，該十六號A線車，在佐頓道碼頭開出尾班車，為下午十一時三十分，尾班由元朗開出為下午十一時四十五分。

雞島小輪班次如常

油麻地小輪公司所屬港外線小輪，今（廿一）日班次如常。至於每日上午四時由長洲開上環及下午五時由上環開長洲之班次，今日恢復如常。又悉：大澳及塔門線小輪，今日亦恢復如常。

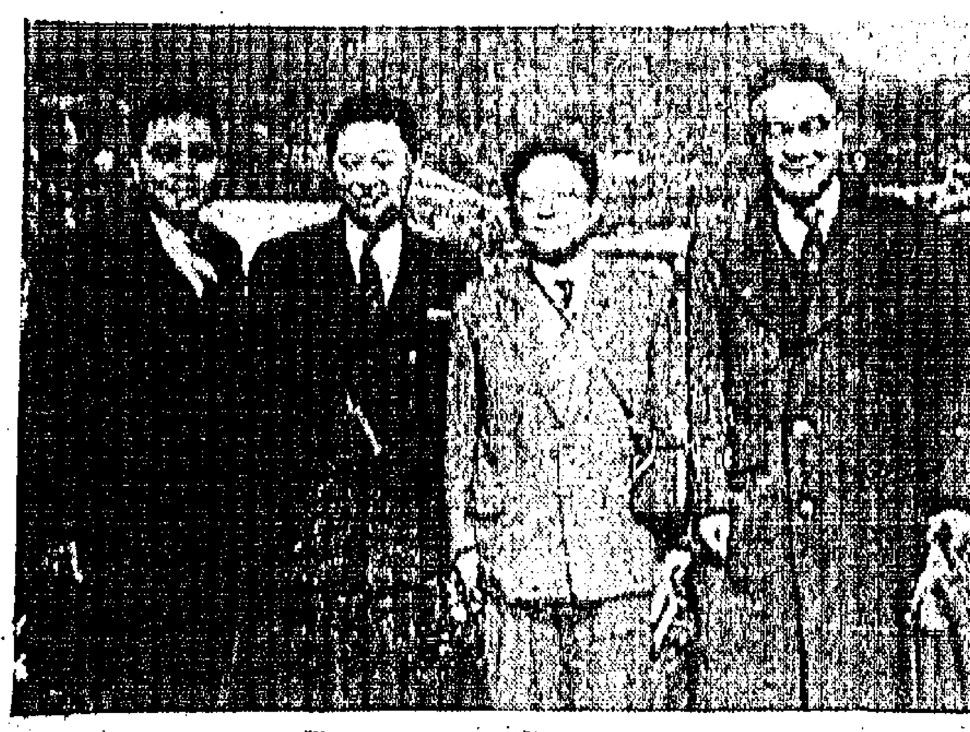
路局加密沙田火車

昨為沙田車公誕，除一般善男信女前往沙田參神者外，其他人士之參觀者，蜂擁而往，油麻地車站，尖沙咀與九龍塘車站，男女老幼俟候乘車往沙田者，擠擁異常。路局為應付起見，恢復沙田特別客車，由上午八時至下午，均加開班次，上午九時、九時半、十時、十時半、十一時、十一時半、十二時十五分、十二時半，下午一時、一時卅分、兩時卅分、三時、三時卅分、四時十五分、五時共十五班，統計遊客約有名之多，乘客不下一萬一千餘，由沙田站開返尖沙咀站客車，計有十八班。

我代表團一行四人 汪公紀等過港赴星

出席遠東經委會工業資源會議

【本報專訊】中華民國出席聯合國遠東經濟委員會工業委員會資源會議代表團團長汪公紀，團員戴漢存（工業委員會委員），周開勝、龔仁（合宜力公司委員），黃人杰（合成公司協理）等四人，赴吉隆坡參加該會議途中，十九日由台乘港航機抵港，昨（廿）日轉乘泛美機構客機飛星轉吉隆坡。據悉：該會議定本月二十四日至三月三日在吉隆坡舉行。據團長汪公紀昨上機前對記者稱：「該次會議係將於本月廿四日至三月三日在吉隆坡舉行，出席國家附有二十餘國之多。我代表團將於開會時將台灣工業資源情況向大會報告。」圖右起：黃人杰、汪公紀、戴漢存、龔仁。（本報記者攝）



白米上月輸入一萬六千餘噸

銷售數量較前略增加 煤斤存量亦充足

【本報專訊】據工商署發言人稱：一月份商辦入口食米，共有一萬六千九百三十餘噸，其供應來源，泰國居首，計一〇、二二九噸，亦即佔總數百分之六十點四；其次為中國大陸，計四、六一一噸，佔總數百分之二十九點三。高棉計一、三四〇噸，佔總數百分之七點九。北越四百噸，佔總數百分之二點四。

一月份銷售之食米數量，共有二五、一四八噸，平均每週為六、二八七噸；對上一月為五、八四七噸，去年同月則為五、八一七噸。

工商處處長又謂：一月份本港米市情形平靜，價格穩定，除適值米市淡月之外，本港與曼谷方面之米商，亦等候泰國政府宣佈一九五八年度之食米出口政策。

一月份輸入之凍肉，有一百六十二噸，銷售者則有六百五十九噸，凍肉存量甚豐。

一月份煤斤入口共二一、八〇五噸，其中以中國大陸運來者最多，佔一三、七三七噸，佔總數百分之六十三；其次為印度六、七一二噸，佔總數百分之三十點八；印尼為一、三五六噸，佔總數百分之六點二，存煤數量，亦頗充足。

一月份發出之出口及入口執照數目如後：

	一九五八年一月	一九五七年十二月	一九五七年平均各月數
入口執照	三、二八二	三、〇一七	四、九六六
出口執照	一八、三二三	二〇、六六八	一九、〇八九

關於在本港簽發之產地來源證，共發出原產地證四十六份。（二）

飲酒打邊爐 燒着玫瑰露

石礦工人意外受傷

【本報專訊】昨晚八時，鯉魚門馬士文石礦場內一名工人，意外被燒傷了面手各部，送院救治。

意外受傷的工人名杜春泉，廿八歲，當晚與同人等打邊爐佐膳，大家吃了幾杯，中途發生火水爐不夠燃料而熄滅，杜自告奮勇，拿起火油加上去重新燃起，不知怎的，火油揆焚後，延及他面前那碗玫瑰露酒，於是酒也燒起來，杜不防有此，以致面手各部受灼傷。（東）

美報人訪問團 昨日拜會港督

新聞處長昨午酒會招待

【本報專訊】美國新聞評論員、編輯、及報紙發行人協會之代表，先後抵港訪問者共廿二人，此批報人於昨日拜會港督柏立基爵士，晤談甚歡，隨於昨日下午五時，並設雞尾酒會招待，遍請本港中外新聞界作陪，彼此交換有關港美新聞事業之資料，會間賓主暢談歡洽。

該批美國報人，其中有八人係於本四一由菲來港，其餘廿四人，則係於前日抵港。該團此行作環球旅行，先後已訪問法國、埃及、伊拉克、伊朗、巴基斯坦、印度、緬甸、泰國、新加坡、馬來亞聯邦、南越等地，均與當地官長會談，尋求事實訪問，該團將有兩三天勾留，即行離港，前赴台灣、日本、夏威夷，然後返回美國三藩市。

三院八項建設次第完成奠基

造福貧病大眾及失學兒童

【本報專訊】東華三院... 據悉：各項建設工程中有：㈠廣華醫院護士宿舍一所；㈡東華東院職工宿舍；㈢其餘在香港第二小學校舍一所；...今年完成開幕及奠基建設工程者，有廣華醫院丁酉堂臨時病房，乃為丁酉年全體總理所捐建，全部建築費七萬餘元，定期於本月廿六日下午四時舉行啟用典禮，此室可容納床位百餘張，屆時恭請醫務衛生總監麥敬時司蒞臨主持揭幕啟文禮；㈡三月六日下午四時舉行三院護士畢業典禮；㈢三月十二日下午四時舉行活道新校舍奠基，恭請華民政務司主持奠基；㈣三月十九日下午四時香港第十屆大廈開幕，恭請孫港督柏立基爵士主持典禮；㈤三月卅一日下午四時大道東小學舉行開幕典禮，恭請李永海等主持，本屆總理在主席統領下，得全體總理通力合作，並走呼籲，廣集善款，使丁酉年建設工程，大功告成，更得社會各界人士之支持，大節實施，貧病大衆及失學兒童，同感利賴云。（百）

美艦隊司令昨拜港海軍司令

美第七艦隊司令，於本月十五日乘聖保羅號旗艦抵港，昨日拜會港海軍司令，圖為其在添馬艦檢閱儀仗隊時攝（二）

港布走輸英問題 英廷政策不改變

英議員要求規定港工人工資

【本報專訊】英工黨議員於昨日提出指稱，香港工人，每日工作十二至十四小時，每月只賺得英鎊若干，促請英國殖民地大臣促使香港政府訂定最低生活工資，否則英國工人難以與香港廉價工人競爭。

英軍健身表演

定期二十三日假大球場舉行

【本報專訊】駐港英陸軍體育訓練隊，將於本星期日（廿三）在政府大球場，舉行健身表演。此項表演，為駐港英軍每年一度之盛事，屆時歡迎各界人士參觀。

新界三條公路 擴潤工程繼續進行

【新新社】新界路政改善計劃，在當局積極推展下，年來已有頗著成績，三條路面新年已過，三條路面擴潤工程，又告計劃展開。㈠青山道青龍頭至深井一段，㈡粉嶺至沙頭角公路，㈢由牛池灣至西貢公路。

北歐航空公司慶祝北極綫週年紀念日

【本報專訊】本月廿四日為北歐航空公司創立北極航線首航成功週年紀念日，該公司特於此日舉行慶祝。

昨晚發生兩宗毆劫的士司機

一名嫌疑英兵被截獲

【本報專訊】昨晚連續發生兩宗的士司機被毆劫案，警方截獲一名嫌疑英兵，帶署扣留查究。

葵涌附近翻車 兩男一女受傷

【本報專訊】昨日下午一時左右，九龍青山道六咪半葵涌附近，一私家車失事翻側，車內乘客兩男一女均受傷，送院救治。

開業有鴻圖 願祝各行占利厚

添丁宜努力 本來此事在人為

爐峯記趣

新春歡樂慶團圓 進集親朋拍拖圖

正是時來運到

打鼓嶺內線公路首段工程築成

官民農場續發展農牧業

【國際社】新界北約邊區打鼓嶺內線公路，首段工程已築成，路面堅實平坦，目前該區農業，已積極由該公路發展。

和安里昨發生棉被焗斃幼嬰

【本報專訊】和安里×號三樓，昨晨發生一宗悲劇，一名三個月大之小嬰，被棉被焗斃。

柯士甸道途人被劫

基督婦女今日公禱

今日為世界婦女公禱日，九龍各教會婦女，定今日下午二時，假座九龍巴富街合一堂舉行聯合公禱大會，歡迎各界人士參加。

泛美新型噴射客機在華盛頓舉行試航

【本報專訊】泛美航空公司新購之第二架「七〇七」型噴射式民航機，日前在華盛頓舉行試航，「七〇七」型客機可載客八十至一百八十名，時速達六百哩。

兩人藏大量炸藥 罰五千元並囚四月

漁人向警兜售炸藥 判罰款七百五十元

謝

先慈周母吳太夫人息勞歸主於昨廿日在萬國殯儀館出殯辱承

諸親臨參加安息禮拜及安葬禮惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

子 周國榮 孫 衍禧 衍仁 同敬謝

香港四邑商工總會通告

會字第四四號

茲定於一九五八年三月八日下午七時五十分召開會員常年大會，希各會員依時出席為要。

理事長馬英

一九五八年二月十六日

離職啟事

啟者本人由一九五八年二月十八日起，脫離永樂街一五六號協德行職務，所有一切來往由李寧君負責，特此聲明。

蘇河謹啟

一九五八年二月十八日

離職啟事

一九五八年二月十八日起，協德行交由李寧君負責。

協德行司理人李寧啟

一九五八年二月十八日

承頂聲明

啟者香港永樂西街一五六號協德行，原東主由一九五八年二月十八日起交由承頂人負責。

承股人 永樂西一五六號協德行

一九五八年二月廿一日

為鴻運行聲明

香港高陞街十六號地下鴻運行生意轉讓聲明。

義務司理 ... 謹告

一九五八年二月廿一日

東莞工商總會選舉值理廣告

本會定於一九五八年二月廿三日下午一時開同人會員大會選舉本年度值理，凡屬本會會員，務請屆時出席。

一九五八年二月十四日

海員通告

一九五八年第八號

為「香港領海，維多利亞港，昂船洲外暗礁物」事

位置：由昂船洲東端外白色標誌距離八百四十尺方向四十四度。

詳情：在上述位置發現一暗礁，平均大潮低潮時水深最少十七尺。

關係海圖：第三二八號。

主管機關：香港海事處。

一九五八年二月十四日

代海事處長高寧士

工務司署佈告

茲由本年二月廿二日起，碎塲之公衆傾倒泥土處將予封閉。凡持有在碎塲傾倒泥土許可證者，一律須將之繳回下述地址：政府合署工務司署路政部註銷。

一九五八年二月十七日

工務司英格理

香港政府物料管理處佈告

本處在一九五八年二月廿一日憲報公佈招商承投下列各項

承供應麻包

承供應竹籮

承供應雨衣

承供應扁鐵

投標格式紙可向北角電氣道二四九號本處索取

一九五八年二月廿一日

政府物料管理處處長

本港新聞

監視犯冒警探名義 一連串向鷄販騙欵

被控罪名十五項判四九月

「本報訊」以監視犯身份之男子梁光，於去年因其無職業，因無証據而獲釋。失業男子梁光，利用機會，假借警探名義，向鷄販……去年七月至十一月間，共騙財物合計值二千四百五十元。……本月中旬，男子被捕，昨日上午，在中央裁判署受審，主控提出十二項加控罪名，連原有者合計十五項。其中六項為詐騙……法官判決……每項入獄三個月，分期執行……合計九個月。……

被告在三年內 連續犯詐騙罪

控方請求法官嚴辦

……被控之十五項罪名如下：㈠被告人約於去年七月十八日在本港內……出一封信乃警探邱家炳……向梁光取欵二百元。……㈡約於去年七月二十日，同樣向梁光取欵二十元及鷄兩隻……㈢約於去年九月廿九日……

警方曾於此案之情形及被告之犯案紀錄，主控官指出：被告人曾於一九五一至五四年間……被告男子陳某……

波斯富街刦案 事主述經過

被控接贜女子先獲釋放

「本報訊」去年十二月廿六日下午三時，在波斯富街……被刦案一件……昨日開審……被控接贜女子……先獲釋放。……

聲言有嘢送來 三賊乘機闖進

……

流行性感冒 上週逾二百宗

水痘有廿四宗

「本報專訊」截至本月八日止之前一週內，本港發生……病有二百四十六宗……其他傳染病有水痘廿四宗……

花都香梘 頒獎揭曉

英國高露潔公司……托賓的呼聲……此次頒獎……港幣式百陸拾元……圖片自右至左：……

男子墮樓斃命 少婦服毒昏迷

「本報專訊」昨日九龍發生服毒及墮樓事件共兩宗……

㈠下午四時卅分左右，九龍黃大仙……

㈡昨晚九時許，旺角……一女子……廿六歲。（錦）

港航舉辦 旅行貸欵

一切費用 可分期還

「本報專訊」港航宣稱：該公司已與香港信貸有限公司協議……將為本港居民辦理貸欵旅行……

英種棉協會主席 多比伯爵昨抵港

「本報專訊」英國種棉協會主席多比伯爵，於昨日下午由英乘英航班機抵港……（杜）

確保各植林區 加強防火措施

「本報專訊」農林漁業管理處處長……

週年大賽馬 第二天配磅表

三月五日（星期三）

第一場：山谷獎		
第二場		
第三場		
第五場		
第七場		
第八場		
第九場		
第十場：大香港錦標		

（第三天配磅明日刊）

華人基督教聯會 展開新春佈道

分在港九舉行

「本報專訊」香港華人基督教聯會……新春期間，分在港九各區舉行佈道大會……

保護兒童會 今週年常會

歡迎熱心人士參加

「國際社」香港保護兒童會……

大興新樓 二期落成

美遊客一批 過港遊覽

女子無牌駕車 罰二百廿五元

侯澄滔被控協助犯罪 審訊結果判無罪省釋

機師夫人離港飛韓

被刦持之南韓飛機

醉瓊樓東江菜館 分店定今天開幕

敦請丁寧林鳳剪綵

胥松仙觀 今日開幕

東院道及大坑東 兩新建官校

下月中開課

分別設立上下午班

「本報專訊」教育司署……

崇基學院新校 趕築各項工程

「本報專訊」新界馬料水站崇基學院，……

劉大步師生書畫展 由港督夫人剪綵

「本報專訊」由國畫大師劉大步主持之居竹樓聯合畫展，於昨（廿）日起假聖約翰副堂舉行……

圖片說明：港督夫人昨午為劉大步師生畫展主持剪綵禮。（本報記者呂攝）

荃灣老園村 演劇 籌欵 建校

崇正中學本學期起 特設獎助學額

兒童樂園 五周年紀念 招待小讀者

帕雨中學 春季招生

愛德華 英文書院 招生

易通 英專 日夜 校招生

本校特點：

（一）以半年時間完成普通書院一年英文課程。

（二）設辦由初學班至香港政府會考班共八班，勸奮學生可於四年內學完由字母開始至參加英文科會考全部課程。

（三）高低班均由英籍教師教授實用英語會話，並發給學生講義充實教材。

班級：招初學班（PRIM.B）至會考班（SEN.A）學生。

報名：即日起至額滿截止。三月三日開課

校址：

（一）九龍尖沙咀金馬倫里四至六號 電話六一八〇四

（二）九龍太子道三〇四至三〇四A 電話五〇九四四

（三）香港銅鑼灣蟠華大廈四五樓 電話七七壹三壹叁

（四）九龍窩打老道六三B至六五（專辦夜班）電話五二一七六

△簡章備索▽

易通英專附設 易通英文書院 通告

本校為照顧九龍城區學齡兒童就讀英文起見，設辦書院部招考第九班（PRIM-4）至第六班（FORM-1）學生，即日開始報名，二月廿五日入學試。

校址：九龍太子道三零四至三零四A 電話五零九四四

東南無綫電專科學校招生

新班：無綫電工程科初級班新生及修理科新生（男女生兼收）

三月三日開學

本校電視播映台開放 校長 鄺文熾

東方中學 高中 初中 小學 幼稚園 招生

校長 鍾銳吾

北角灣仔 培中 英文書院

監督 歐頌平 校長 黃素施

全國首創 嶺東裁剪學校 招收男女班新生

本校特點：……

聖馬太 英專 學校招生

時間：上午八時至十時……下午四時至六時……晚間七時至九時……

校址：九龍彌敦道680—682

德明 英文夜校 招生

校址：九龍亞皆老街一二四號（德明中學）

班級：字母拼音新班至第三班F4

開學：農曆正月初七（半年升班）

僑光 中學招生

南華中學招生

校長 陳燕翔

本港新聞

假酒店圖刧鑽石 三被告均不認罪
事主供述案發前後

【新亞社訊】假冒酒店圖劫鑽石案，昨在高等法院續審，三名被告同被控企圖行劫。

被告三人，姓名：⊖鄭振豐，四十一歲，⊜何佳人，四十歲，⊜李長和，三十二歲，潮陽人。三名被告被控於本年一月廿日時許，企圖行劫男子葉泉，三被告均不認罪。

主控官蘇耀史官向陪審員述案情謂：本年一月廿日第一、及第三被告到某酒店開一房間，由第二被告帶一珠寶店伙計葉泉到此房間，第二被告介紹第一、三被告與葉泉認識，謂此乃彼之朋友，欲買鑽石，被告等用放大鏡將鑽石細看一番後，將鑽石交回葉泉，葉泉將鑽石包好時，突然三被告一齊動手襲擊葉泉，將葉泉打倒地上，葉泉高聲呼救，三被告見勢不佳，即開門逃走，第二被告落酒店樓梯時，即被酒店職工捕獲。第一、三兩被告走至英京酒店附近一電車站時，被一名警察拘獲。

事主葉泉供稱：本年一月十七日，珠寶店主事人[illegible]代其朋友買鑽石[illegible]。[illegible]

新春聚賭多人判罰 亂燒炮仗要吃官司

【本報專訊】新年初二日，警方在港九兩區一天之內，共拘捕賭博案九宗，包括賭徒共九十四名，均於昨日上午在中央裁判署分庭判處，賭博者被罰一百元至二十元不等，其中數名判處監禁。[illegible]

又警方在九龍各區燒放爆竹，在九龍裁判署受審，昨有一批新年犯罪者，被控在街上燃放爆竹，判罰款及警誡。[illegible]

港九雞鴨行 昨休假一天 今日照常復業

港九雞鴨行職工會，已經照舊例，年初三日為年例假期，各區市場休息一天，今日起照常營業。[illegible]

電視今晚兩個笑劇

[illegible]

一百餘名中學生參觀美航空母艦

【本報專訊】一百餘名中學生，於上星期日（二月十六日）參觀美國航空母艦「嘉沙奇」號，其中七十名是觀期中學的學生，另外六十人是「中國學生週報」的學生代表。[illegible]

買賣船隻轇轕引起 九十萬元錢債官司
原告謂交易完畢被告不交貨 被告提反控指原告欠款萬餘

【新亞社】一宗由於買賣船隻而引起之九十餘萬元大錢債案，昨日在高院海事庭開審。[illegible]

聯合道女子遇刧 三警探當場擒匪
匪徒認罪判監兩年並受監視

【新亞社】農曆年初一夜晚，九龍城聯合道附近，有一女子遇刧，當時三警探適經該處，上前將匪徒拘捕。[illegible]

革新會議員盡責 百餘校發起頌賀
廿三日假廣州酒家公宴

【本報專訊】香港革新會自成立迄今已歷七年，[illegible]

永豐隆金行 快將揭錦幕

[illegible]

播音 電視 節目

[illegible]

五名幸運乞丐
被警察抓了控告 法官各賠款十元

【本報專訊】方人員於元旦及初二兩日，在九龍地區拘捕五名乞丐。[illegible]

社團動態

春節各界僑團紛紛舉行團拜

【本報專訊】港九各界僑團，在春節期內，紛紛舉行新春同人團拜。[illegible]

肉行商會改選竣事 職員多獲蟬聯
下月初舉行春節聯歡

[illegible]

華洋百貨商會 定期就職典禮

[illegible]

各宗親會團拜聯歡

[illegible]

九龍首飾商會明日遷新會址
後天舉行春節聯歡

[illegible]

公民協會週日聯歡

[illegible]

四廣工友

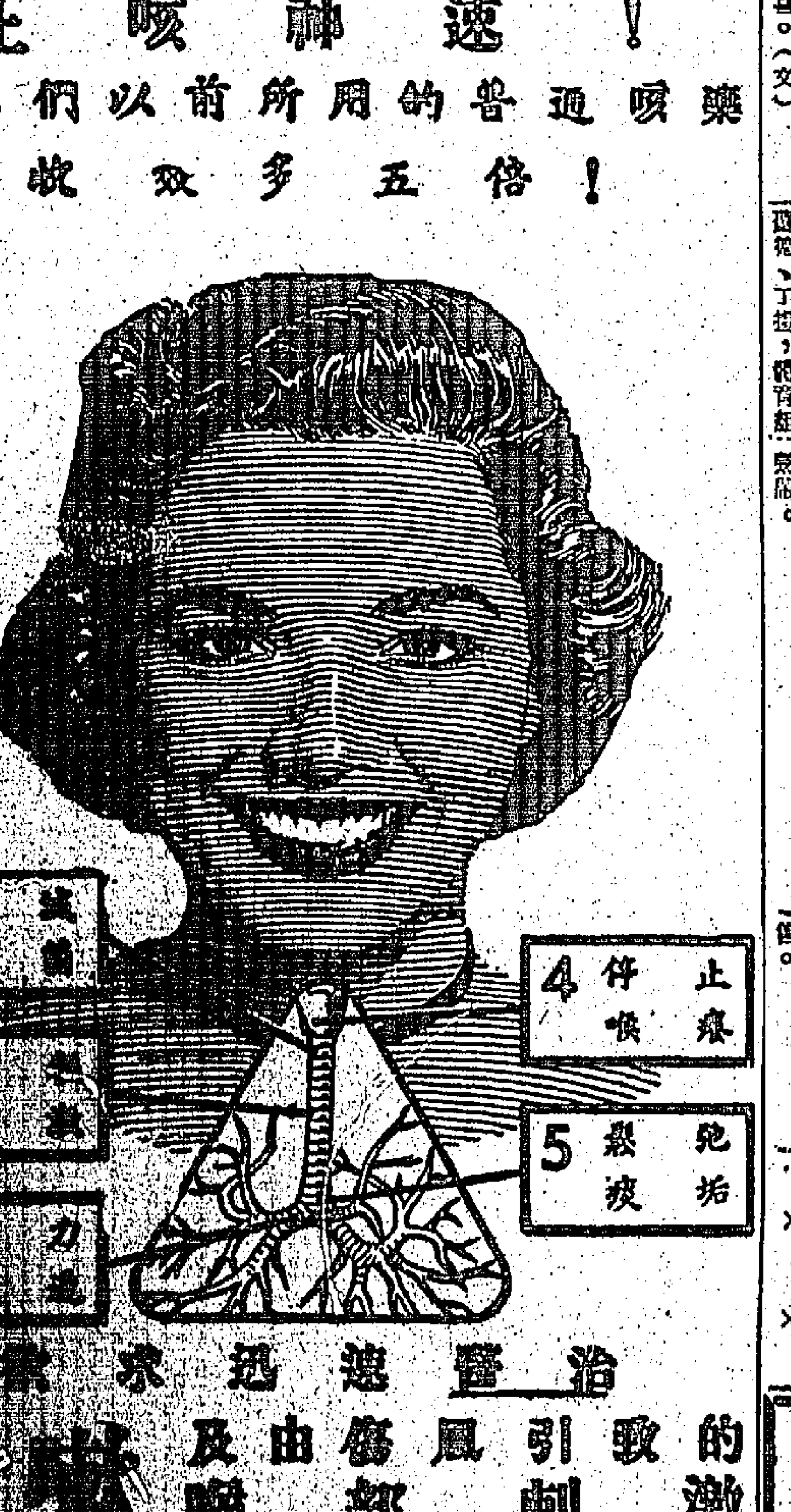
[illegible]

奇特新出品！

避爾咳 含有新療素

速神咳止！

比你們以前所用的普通咳藥 效力多五倍！



治 醫 速 迅 求

激刺喉部及由傷風引致的咳嗽

請給你的家人服

Bre-a-col
with XYLOPOL

不含酒精・不含麻醉劑

味道真美！

渣打銀行

一八五三年英國皇家特許註冊

香港分行設立已有壹佰年

地址：香港皇后大道中三號

儲蓄部

專員管理 忠誠服務

交收快捷 存額不限

儲款週息 二厘五算

半年複利 保證安全

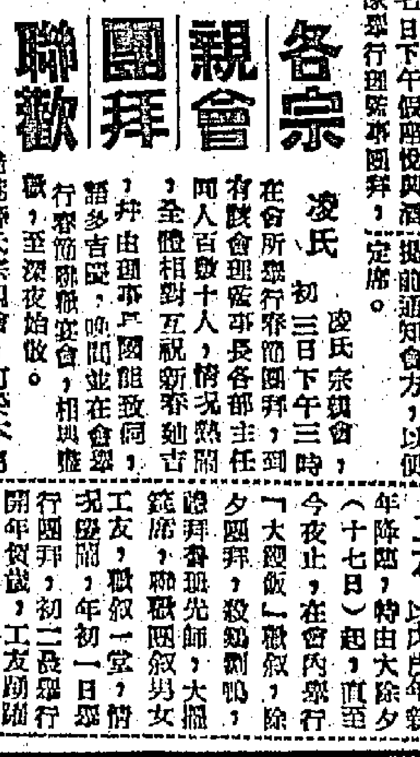
風濕 筋骨痛

內科中醫 周達文

東街十二號

嬰孩自己藥片

友良的兒嬰 手助的親母



各大藥房均有代售

士康寧醫生藥局監製

一條生路

陰虛久咳一症 患痨損血銷形

百藥曾投無效 不須厭世輕生

今有一條生路 用養陰丸最靈

務望安心服食 定有無限前程

香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告

日對亞運中國名稱仍諸多顧慮
明知中共并非亞運會員國竟受國際一司庫誑言妄語

【東京廿日專電】第三屆亞洲運動會（將於五月廿四日在東京開幕）籌備委員會本日通過兩個中國之一項外交問題。據該籌委會秘書長田畑政次宣稱：該會將致函國際奧林匹克委員會，請其在提及中華民國時，使用「中國」及「台灣」之名稱，而不可使用「中國」之名稱。該國際業餘體育總會會長……，……於北平，前後者之全國體育組織，則在台北設立。據稱：「……在台灣之下，參加此次運動會。」田畑政次及中國駐日大使館……參加本屆運動會。中共並非亞運會會員國，田畑謂渠及籌委會人員，……中共將不派隊參加。中共並非……對此……將派遣一百四十名運動員……[illegible]

台克難排球隊
今對抗巴士
八時在伊館場上演

【本報專訊】排球…今夕在九龍伊利沙伯青年館，……克難排球隊……巴士……八時，……門票分……二元……[illegible]

克難排球隊陣容：王天佑（領隊）、……劉文淵、……[illegible]

巴士：……孔國林……[illegible]

體育節田徑表演
廿三日下午在埔頭舉行

【本報專訊】香港業餘體育會與林匹克委員會主辦……各項運動表演賽……會，定本星期日下午二時，……政府大球場舉行。……香港田徑總會……

在下午二時至三時三刻舉行，計有：男子二百公尺、四百公尺、千五百公尺和女子百公尺，另三項將在下午四時十分至四時半舉行，計有：男子二百公尺、八百公尺和四百公尺接力，女子……[illegible]

我參加亞運游泳賽
香港區入選泳員
定廿六赴台決選

香港區參加亞運游泳選拔賽，評選委員會總務研究，和根據泳員的成績而推選出代表，全體入選泳員已定於本月廿六日乘機赴台參加全國泳員總選，如沒有阻礙，三月一日便可測驗完結。此次入選之港區選手，男女手都有相當好的成績，尤以女子背泳的成績最佳，女子蛙泳也有很高的希望。男子組則須加以努力，始有入選的希望。

在過去幾週的操練集訓成績，各個教練者照港區游泳教練的意見，據香港游泳總會……本月廿三日便結束，以使各個泳員能夠有幾天的休息，才行出發。

·圖片說明·　足球總會昨日招待韓國足球隊暢遊香港，上圖為韓國隊與……握手……之影，下圖為該隊球員在……[illegible]

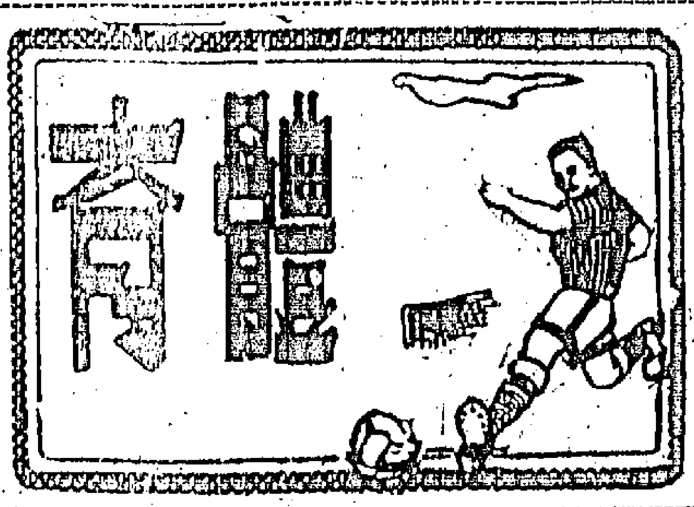
台球隊出外必須前三名

本港港九足球聯會主席……[illegible]及來自祖國的民生籃球隊，……[illegible]

足總今設宴招待韓國隊

足球總會，定於今晚八時在北角麗池大廈設宴招待韓國足球隊，並於下午七時半先行設雞尾酒會。

此次韓國足球隊在港兩戰一負一和，成績不錯。因其實力和香港相距不遠，明天對港聯一仗，預售券已告清，尚餘門沾票，定正午十二時起開始售票。



國際漫談

華聯戰韓隊淡友何其多

[illegible]

我參加亞運會田徑代表選拔
三一在台舉行

【台北二十日中央社電】第三屆亞運會田徑代表選拔，定三月一日在台北市立運動場舉行，以軍民及海外華僑為單位，……[illegible]

·圖片說明·　合國光籃球隊，昨晚出戰東方，圖為該隊在賽前合影。（本報記者戊攝）

圖片說明　合國光籃球隊，昨晚戰東方，圖為該隊上籃時情形。（報記者戊攝）

國光籃球隊
昨輕取東方
客軍今飛西貢作賽

【本報專訊】自由中國國光籃球隊，昨在伊利沙伯青年館作訪港第三戰，以卅二分之差，輕取東方。客軍在港比賽兩勝一敗，該隊將於今日乘法航機赴西貢比賽，至三月一日再返港。客隊對南華及港聯兩場，於返港後再行補賽。

國光因第二仗負於……，東方退商大計，但有投皆中，十八比八……[illegible]

附錄雙方個人成績如下：

（國光）	投	罰	犯	分
楊鵬傑	八	三	三	十九
羅羅然	十三	二	一	二十八
蕭辰雄	〇	〇	一	〇
吳宗彭	一	〇	〇	二
馬震飛	二	二	〇	六
[illegible]				

炮仗聲贏了韓隊
沒炮仗將如何？
·薛蔭火·

客軍被港隊搶開一個十二碼球後，全場炮竹聲喧天，在當時任何隊伍都會因此而自亂。但客軍若無其事，直至其振起振成二比二和局時，炮竹聲更四響，這時始見客軍陣腳開始渙亂，其後又因球員負傷，港聯始在隊完場前兩分鐘，由何祥友射入，奠定勝利，這不能不歸乎炮竹聲助威的效力。

客軍的技術，確較亞洲各隊進步，控球傳好，運球過人也好，頭球跳得高，射門威脅力夠。最成功的是戰略戰術，不論前鋒和守衛，都是同屬一個上球工夫，同屬一個包抄方法，加上氣力好，出腳快，這兩點確非港隊能及。韓隊的交叉換位三角短傳，在最嚴密防守下仍能運用，足以証明客軍熟練攻擊密集防守的方法。至於客軍的密集戰術，更見純熟，港球員如一聲身攻一傳球，已被客軍把球門去或劫去，皮球如在客軍腳下，卻不易失去。

在客軍腳下，卻不易失去。沒有這種，港隊三個人搶截，也會給他們衝過，這門工夫，上屆亞洲盃賽，韓隊還未能做到，但現在做得很流俐。

客軍上球時五鋒齊上，衛助攻，後衛之推回，正式十上十落。不過他們仍分好大進退，大家都快速上落。他們的傳球……[illegible]

何國芬在聯隊中無人不贊賞，但遇到氣力好而有速度的韓隊無出其右了，……[illegible]

隨軍遊車河
·薛蔭火·

花絮

[illegible]

澳洲全國游泳賽
十一項破世界紀錄
拉籍兄妹最出色

【路透社廿日澳洲電】澳洲全國游泳比賽，自去週開始以來，已創世界紀錄十一個。十五歲之約翰康拉德斯，曾在星期二日打破四百公尺及四百四十碼自由式紀錄……[illegible]

港澳帆船賽澳奪得錦標

港澳帆船埠際賽，新春假期內於澳門舉行。……[illegible]

銀牌準決賽
定下週舉行

特別銀牌足球準決賽，業經足總會議決定。三月一日（星期六）傑志對南華，在政府大球場上演。茲將足總公佈秩序列次：

三月一日（星期六）
甲組銀牌賽（下午三時半）星島對巴士　界限街場
乙組銀牌賽（下午二時正）中華或南華對後消或陸軍　界限街場
丙組聯賽（下午二時半）中巴對九巴　加山場
（下午四時正）警察對流浪　加山場
三月二日（星期日）
天祥對港大　……場
甲組銀牌賽（下午三時半）傑志對南華　港府場
乙組銀牌賽（下午二時正）傑志或星島對電工　港府場

南傑銀牌賽門票增價定期預售

[illegible]

"美欖棕"—具有嬰兒一般的可愛肌膚
不論老幼具有"棕欖美"者均覺可愛

把你的肌膚之美寄托在棕欖香皂，……宜于嬰兒的皮膚，每日用棕欖香皂洗臉兩次，你……如嬰兒

聰明的母親都喜歡採用棕欖香皂，因其品質特別溫和，對於嬰兒更能自然地保護其嬌嫩皮膚

從嬰孩時便經常採用品質溫和的棕欖香皂，就可獲得"棕欖美"的可愛肌膚

經醫生證明只用棕欖香皂可獲得更可愛的肌膚
相信棕欖香皂可獲得"棕欖美"

從倫敦……

達格巴利
黑貓香烟
地各暢銷行一
一如始終品質
喉不燥絕

總代理：天祥洋行

舊曆新年談習俗

爆竹一聲除舊·桃符萬戶更新

——三郎

我國雖然於民國初年即推行新曆，但因舊曆已有數千年的歷史，所以民間還是過舊曆的習慣，對新曆不過是公文上的年月。相信〔…〕了。由於我國幅員廣闊，民族衆多，所以過年習俗都各有不同，不過也有小的差別，沒有大的分別。

「爆竹一聲除舊，桃符萬戶更新」，在這新年，雖然筆者也難免俗，就此恭祝讀者們：新年進步，財源廣進，萬事如意；今年好過去年。

我國因為幅員廣大，民族衆多，所以很多地方的習俗，都有多少的不同，但也祇有很小的差異。在這新年期中，談談各地過年的習俗，作為閒談資料，也是一件有趣的事。

在過去，人們一到臘月十二月初八吃過「臘八粥」後，就如進入年關，社會上就呈現一種過年的氣氛，尤其在鄉村中，主婦們更忙個不了，準備過年的食品和清理房舍等。在商場中，尾禡（十二月十六日）後，即忙於結算一個月內清理完畢的帳目，以精算一年來生意的盈虧。這種情形，到十二月廿三日後更形繁忙。俗稱十二月廿三日是「灶王節」，上天匯報人間一年善惡的日子，所以民俗有「祭灶」（或稱「謝灶」），北方又稱是日為「小年夜」之說。據說祭灶起於何年何月，已難稽考了。在「封神演義」這部小說中，有一段是寫姜子牙封張奎為灶神的故事。因為「封神演義」是明人寫的小說，那麼，祭灶是否從明朝開始的呢？但又不是，據「後漢書」載：有個叫陰子方的人，臘日（十二月初八）早晨做飯，看見灶神，子方連忙下拜，又用黃羊祭祀，從後來發了大財。於是，人們都在初八祭灶，祭品也用黃羊。照這樣說，那末古時祭灶係在十二月初八，而不是廿三日了。

從「祭灶」到除夕

又據故老言：過去專制時代，「祭灶」也有先後之分的，那就是「官三、民四、蜑家五」，所謂「官三」，是指官宦人家是廿三日「祭灶」，民間則是廿四日，蜑家則是廿五日。

祭品有糖米糍、糖米湯圓、片糖以及肥豬肉等物。

在一般舊式家庭的廚房的「灶君」神位兩旁，有一對聯：「上天奏好事，下界保平安」，所以人們在祭灶的時候，便以糖果使灶君上天說好話，祭品中有糖米糍與糖米湯圓，更有作用，可以黏住灶君的嘴，使他多講好話。由此可見，賄賂之事由來已久了。灶君雖有權力，但竟然也如凡夫俗子一樣，人們的陰私也要管，所以人們只好用黏牙的東西把灶君的口「封住」了。

談過「祭灶」，現在再說除夕。除夕是在過新年的節日中，是一個最重要的日子，在除夕之夜，家人團聚一桌飲酒吃飯，叫做「團年飯」，從前在外謀生的人們，都要趕回家中與家人共吃團年飯了。據吳自牧「夢粱錄」載：「十二月盡……」

「桃符萬戶更新」，在過去新年，……舊曆新年期中，家家戶戶門前，……

……，俗云「月窮歲盡之日」，謂之除夜。士庶家不論大小，俱酒肉團聚，謂之「圍爐團年」。……掛門神、換門神、貼春牌、掛鍾馗、祭祀祖宗，……焚香花供物，以迎新歲之安。……又「除夕守歲」——東京夢華錄……，夜則燃燈照耀，通宵達旦，謂之「守歲」。……又有「守歲」之說：……以上所列舉的，都可以反映古時人民安居樂業的景象，也可見出古時的除夕的風光。現在的除夕，雖然不同了，但是一家團聚，吃團年飯，都不可缺的。

新年習俗

元旦古稱三朝四始

燃爆竹並飲屠蘇酒

當三朝四始，所謂歲之朝，月之朝，日之朝；四始，即歲之始，時之始，月之始，日之始。元旦，時正孟春之月，故一年之計在於春，故在三朝四始之良辰，亦應該好好地計劃一年之事業。在古代，元旦日朝會，向行慶賀，元旦一向十分熱鬧。古代元旦風俗之可考者，據荊楚歲時記，謂正月一日乃三元之日也，春秋謂之端月，雞鳴而起，先於庭前燃爆竹，以辟山臊惡鬼。元旦日，古人稱爆竹，以辟山臊惡鬼。此則為後人於元旦燃放爆竹之來源也。

古人於元旦，長幼悉正衣冠，以次拜賀，進椒柏酒，飲桃湯，進屠蘇酒，膠牙餳，下五辛盤，進敷于散，服卻鬼丸，……何以要在元旦飲屠蘇酒？據四民月令云：過臘一日，謂之小歲，拜賀君親，進椒酒，從小起。……椒是玉衡星之精，服之令人身輕耐老，柏是仙藥，故飲椒柏酒。……桃是五行之精，能厭伏邪氣，制百鬼，故飲桃湯。

從「壓歲錢」到「逗利市」

——炳炎

當除夕的晚上，給居如開了風氣之先，長輩拿一些錢給孩子們，叫做「壓歲錢」。後來，民間爭相做效，到清代便很流行了。清嘉錄上說：「長幼度歲，長者給小兒以朱繩綴百錢，謂之壓歲錢。」用紅繩串成一百文錢，是取「長命百歲」的好意頭。

到了通貨膨脹的時期，制錢已經退化，紙幣漸已當令，出一元的壓歲錢，已被換成一個（五角）、兩個（二角）等。所以在舊曆新年，最普通的可分為兩類：一片（一元）、大餅（五元）的「新年利市」，還有到人家的，最忙碌而又最緊張。

閒人家，給其小兒女的還是小孩子們，他們的壓歲錢，每人「小黃魚」一條（即「小黃金一両」之意）。所以，新年期間除夕後便是「壓歲錢」的對象，以十歲以下為限，過了十歲，不能再取得「壓歲錢」的資格，也不外稍有限制，教孩子知道自己快成人了。

至「拜年錢」，可以說，孩子們沒有一個不「愛財若渴」的。那就是「利市」紅紙袋，利市封大概是自改行紙幣以後的事。習俗所謂「壓歲錢」的「歲」，也就是廣東人說「壓年」的「年」，壓歲錢，一本是「壓年利市」。已結婚者就不能免，而且未結婚者不但不必出「新年利市」，還可以拿到人家的「新年利市」，須與前述以十歲為限的習俗，即成人的童子不同。但是，今俗相沿，未結婚者的「新年利市」一封包，上陣的被撈，但也頗好「行禮如儀」，又勉強，又怯懦的，「送了「醒好老五」的恩物，凡有大小孩子，「恭喜恭喜」之後，得「利市」了。

正月初七是「人日」

據說這天「人生日」

新正初七，廣東人俗稱為「人日」，但在客家人聚居的地方則沒有這個風俗。據說，這一天是人的「生日」，即是說，人人都在這一天做生日。究竟其來源怎樣？則難以查考了。珠江三角洲各縣對這一天也很隆重的，在早上那一餐，都吃一頓豐富的粥（如三及第粥、七及第粥之類），早餐後便去郊遊。在廣州的人，多數是到花棣去，回來時，彼此都買些生花、生菜、柑桔之類的東西回來。至其他各省雖然也有「人日」的節目，但始終不像珠江三角洲的人那樣重視。（虹）

商場中的開年飯

員工怕吃無情雞

新年初二，習俗稱為開年，其隆重還不下於除夕的「團年」，東家戶戶都在這時以三牲來拜神，尤其在商場中更為重視。廣東商場習俗在年初二吃開年飯中，便決定今年店中員工的人選。當吃開年飯時，東主如決定停止聘用某一員工時，即夾一件雞肉給該員工，並開誠其過去對店方的勞績，這種解雇員工的表示，雖不宜之於口，而以一塊雞肉代表，大概是因為出之於口太難為情之故，所以習俗上稱這塊雞肉是「無情雞」。（貫）

「財神老爺」新年最吃香

恭喜發財的喜劇

——炳炎

農曆新年一到，大家見面的第一句賀語是「恭喜發財」。所謂發財，不論是正財也吧，偏財也吧，總之是「財源廣進」。如所週知：「無財不可以為悅」，有了財，萬事皆足，所以人之愛財，實是當然的事。

正因為發財觀念，成為一般人的普遍要求，無財的想發財；有財的想發更多的財，故民間例有「接財神」之俗，但是其有「結束」和「開始」的意思在內。傳說，財神是主宰一年生活的，在年頭的一次拜財神尤其隆重。今俗以正月初五日為財神誕，比之除夕說更重要，也有在初二日就拜了財神的。

俗語說：「得罪了財神爺，至多罰我半世窮。」足說財神爺是輕易不可得罪的，否則財神爺一怒，難免要窮上一輩子。因此一年一度的年節拜財神，便演得一年比一年起勁和熱鬧，它實在是最吃香的菩薩。姑蘇竹枝詞云：「爆竹一齊來，柏子松毛紙馬灰；可怪世人無別計，但知捆賬發個財。」

說也奇怪，財神一年到頭被人冷落慣了，偏偏在年初二或初五時候，成了香火最旺的熱門生意，不止商店要紅燭花炮去接它，一般善男信女為求一年「對我生財」，所以在財神誕天都要到財神廟進香去。有人仿財神口吻預禱道：「能有錢文錢，你也要，他也要，給誰是好？」「全無半點福，難所求，教我為難」。

再說，當我們元旦早上起身的時候，首先到達貴府門前的，也許不是你的親戚，不是你的朋友，而是與你素昧生平的乞丐。他手裡拿着一張小長方形的紅紙，上面寫着「財神」兩個字，遞給你說「財神到」，這叫做「送財神」。其實，真正接了財神的並不是你，而是這個不費吹灰之力的乞丐。

有些講究的乞丐，他們還用着一個木盤，盤上托着一個小泥塑或木雕的小財神像，另用一小方紅紙寫着「趨吉避凶」的字樣，於元旦初一初五等日，逐門逐戶走到人們家裡，亂唱着：「財神進門來，四季廣招財；富貴多子孫，天送狀元來」的吉祥詞兒，唱了一遍又一遍，好不動聽呀。這麼一來，「送財神」的乞丐，倒並沒有把財神送給人家，卻把財神作了自己的搖錢樹了。

自然不用說，在這新年時節，一般「愛財若渴」的人們，都到財神廟新財神，廟正殿供着五位財神老爺，後殿供着觀音娘娘，東邊還供着一位「庫神」，說句時髦話，這位「庫神」就是相當於財神老爺的「出納主任」，是最被重視的角色。所以同時，想發財的必要有「發財命」，不但不免拜觀音娘娘。

通常，凡進財神廟燒香的人們，還可以向庫神「小額貸款」，這就是世俗所謂「借元寶」。話說「借元寶」的辦法，就是在廟旁旁邊的老道，出售紙糊的金元寶，交給香客。借到的元寶是年利五分，換句話說，今年借了兩個，明年還三個的，確有他的道理，不愧為財神。

此外，另有一種財氣的門徑，在財神廟旁還有一個池，池上還有一個老道站着，錢眼五厘，大如瓶口，……偶布製，外糊金紙，厚約寸許，池畔有老道專司出售銅錢，遊客換買銅錢之後，站在池邊向下拋，其中金錢眼的銅錢之主流年大吉，財氣亨通。結果，真正發了新年財的，當然是老道而不是你。

「政府行新曆 民間過舊年」

祝讀者今年好過去年

——火流

「春花秋月年年好，試戲銀屏拜辭倒；今朝一歲大家添，不是人間偏我老。」——唐·陸游

農曆新年到底是個職業年節，沒有一個不承認春節是新年，這是超政治性的，故從是中國民族的門檻，一生忙碌，來忙去，無論是在天涯海角，陰曆年過了，所可期勝的，只有因為勢利權，使他生活，……雖是兩種曆法，但過舊曆是遵守傳統風俗，既是一種不可或缺的……以表彰中國人喜於「調變陰陽」的特性，不亦妙哉！

諺云：「政府行新曆，民間過舊年」，是以可見我們民族的心坎中還保存着民族信仰，不問……

……以迎接吉祥的，故從除夕到新年的爆竹一聲中，……所謂「新春門吧！」但是，我們民族……

……唐人陸游詩：「春花秋月年年好，試戲銀屏拜辭倒……」，不是人間偏我老。……

拜年風俗溯源

——丙丁

俗語說得好：「初五到初十是拜親友，初十到十五是拜年」。……平日無往來，新年拜年，也是不拘親疏遠近的，從初一到人日，……個年節是新年，但在生活緊張的現代，最多只有三天或五天的春假休息，因此交換賀年東與集體拜年，是起於新年的習俗……

你到我家，我到你府，滿口吉祥，滿臉笑容，你恭喜我，我恭喜你；你給我名片，我給你名片，此謂之拜年，如唐元稹元日詩：「……」，此俗始於唐宋時代。……

到明朝時候，拜年之俗，據清人葉名澧「橋西雜記」引明人陸容「菽園雜記」說：「京師元日後，上至朝官，下至庶人，往來交錯道路者連日，謂之拜年。然朝官往往有不面者，……」這一年之俗，至今仍在沿行已久。

依照習俗規矩來說，初一到初三是拜本家，初四到初五拜內親外戚，……

客家人的新年習俗

在東江各縣客家人聚居的地區，過年的習俗，有些是和珠江三角洲及潮汕等地不同的。除夕吃團年飯和年初二的開年飯是相同外，初一到初三這兩天是不許掃地的，到了初四才打掃。……

「上燈」、「飲燈酒」，這也是客家人新年習俗中的一個盛節日，而以農村中尤甚。習俗：在去年添丁生子（即男丁）的，都必須在元宵日到祖祠去上花燈（即丁同音），宰豬殺羊，備豐盛菜肴佳酒，以宴族中父老。

「送小人」，因為這一天也稱作「窮鬼日」，人們在這一天也不到親友家拜年……

元宵上燈與飲燈酒

——若夢

廣東大部分地區，每逢農曆正月十五元宵節，又稱上元節……

剪紙： 門箋（俗稱門神）和剪紙，也是我國民間過新年時不可或缺的點綴品，不過近年來大陸的門箋和剪紙的內容都已變質了，完全以政治宣傳為目的的作品，已失去從前那種以吉祥為主的含意了。……

富尚武精神的新年娛樂

舞獅·舞龍·舞麒麟

——旁觀客

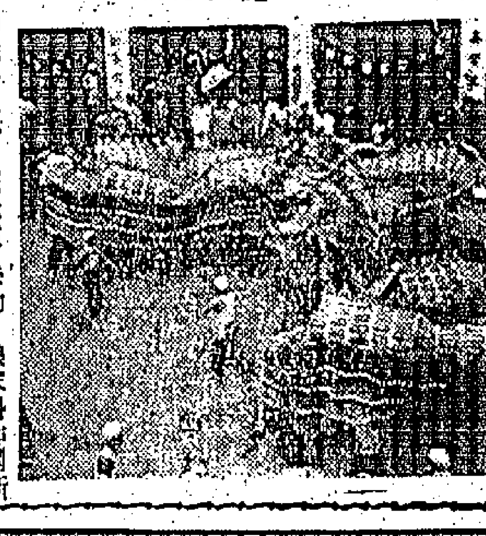
我國民間各地的過年風俗，雖有許多不同的型式，而新年裡娛樂，卻是少不了的。凡是懂得武術的子弟，照例在春節期間，組織起舞獅、舞龍、舞麒麟、舞鳳凰等表演，來點綴新年，與衆共樂。這種雖帶有迷信作用，但也有尚武精神的表現。

先說舞獅，獅頭可分為「紅」、「黑」、「花」三大類。據說，其中還分別老獅和少獅；紅色的代表勇猛，花色的則是純良。……

所謂獅頭，……舞獅的表演方法，可分為……地獅和高獅兩種。……

其次說舞龍，舞龍它的種類可分為金龍、銀龍、紗龍、彩龍等，最常見的是金龍，長約十四丈，全身分廿四節，每節重約十餘斤，……

舞龍的花式很多，……「金龍出洞」、「龍擺尾」、「雙龍戲珠」、「燕子翻身」、「快之字」、「穿龍架」等等，……



舞龍： 在舊曆新年期內，我國民間習俗，例有舞龍、舞獅、舞麒麟等等舞蹈以慶祝，尤其在農村中更重視。附圖即為舞龍的情形。

「搶花砲」……的健兒，和龍行虎步的舞姿，……

豪華 快樂

直落一週滿座！盛況空前！今天請早！

英高桂參與假日精選佳劇

中秋月座 王天空 格連福特 ……

彩色新藝綜合體

近水樓台

近水樓台先得月 向陽花木早逢春！

立體的流行型劇！

利舞台 慶普

即日四場仍映

維拉倫 愛尼田 湯馬素娜 瑪施

新線體片・全部七彩・片上中文字幕

歡樂年華

Let's Be Happy!

CINEMASCOPE TECHNICOLOR

樂聲

今天最後四場

胡塗大才子

Lucky Jim

讀書最樂，糊塗是福！

歲寒又春風

娛樂 東樂

今天四場仍映

亨利方達 安東尼柏堅斯 比茜巴瑪 米路西李

瑞星福將

THE TIN STAR

惹火尤物

皇后

今天四場仍映

新綜藝體全部七彩

鸞鳳嬉春

ONE NIGHT AT MOULIN ROUGE

桃麗絲瑪妮亞

香港電影界聯合廣告

工商界

工商業休假期滿 各行紅盤今開出

港九各銀行先於昨日照常營業 預料紅盤堅穩今後訂貨仍審慎 工業產品須繼續展開歐美市場

【本報專訊】本港工商界各行休假後，除藥材行、米行大部定於初七日啟市外，其餘...疋頭、金、西藥、南北行、...昨日（初三）已全部照常營業...今日（初四）開市。...（日）

股票市昨開出紅盤 行市有榮辱

惟一般上落尚輕微

【本報專訊】股票市昨日開出紅盤...（皮）

日本對外貿易 去年大有進展

輸出機器紡織品最活躍 外滙收入廿七億餘美元

【本報專訊】據日本東京報訊：日本外滙收入...

場外金鈔交易 昨市早跌晚揚

【本報專訊】昨天貨易場無市...（恒）

棉紗業產銷趨勢 今年展望尚樂觀

上半年訂單不難獲接滿額 寮國在近期內有外滙批出

【本報專訊】本港市場之棉紗行業...

五金後市看好 訂購日貨補充

【本報專訊】五金行休假期滿...（衣）

印尼雖節制輸入 仍照常接受申請

傳商業外滙局關閉全非事實 對荷滙兌停止外滙支出大減

【本報專訊】印尼因...（日）

世界原棉市 繼續走下坡

【本報專訊】世界市場之原棉市勢...（月）

以杧菓易港貨 菲將重行批准

【本報專訊】據此間...（月）

去年南北行業 普遍陷不景氣

今日開紅盤料趨穩好

...（月）

加滙牌價 略有調整

【本報專訊】...（金）

疋頭行訂貨減少 今年業務將轉穩

已有部份訂入今年秋冬貨

【本報專訊】近三數年來，本港疋頭業...（日）

商情表

米糧 ... 麵粉 ... 棉紗 ... 西藥 ... 五金 ... 布疋 ... 洋紙 ... 港製品

往東京 公幹或遊覽

英國海外航空公司

大不列顛號機

飛行最快捷

每星期有 三次頭等班機 三次旅行班機

定座及詢問詳情請到各旅行社或 渣甸航空部 電話：六三三一一（全日廿四小時服務）

祇有英國海外航空公司 有大不列顛號噴射螺旋式客機之航班

袖領空運世界

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

英國海外航空公司

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 今明兩天仍映 限定期片

新馬仔 鄧碧雲 劉克宣 少新權 合演

龍飛鳳舞

新婦仔 老公料 一笑一顆 鄧碧雲老婆話讚！ 大成發行

春蠶 敬祝 金星 油麻地 域多利 北河 環球 太平

天明 今天 五院 六院聯映

任劍輝 梅綺 任冰兒 梁醒波

芳艷芬 何非凡 半日安 張醒非 白龍珠

喜滿人間福滿堂

花染狀元紅

太平 即日 滿園春色 平原游擊隊 人財兩得

高陞大戲院 電話48884 錦添花 今天香羅塚 酷娥傳

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇后 金星 龍城

任劍輝 芳艷芬

金城 國泰 民樂 金華 新舞台

大地 金戈 琵琶怨 糊塗偵探 鬼門關 逃出 太空 飛虎將

九龍各界刊登廣告注意 本報委託尖沙咀角東戲院代洽

恭賀新禧 平安 平安 最佳喜劇 歡唱喜劇

小野貓 終身大事

交通版

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
奧克威利	貨船	OAKVILLE	曼谷	廿二	多利順
芝沙丹尼	貨船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
四川	客船	SZECHUEN	孟買	廿二	太古
太平	貨船	TAIPING	澳洲	廿二	太古
賓克樂治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	廿二	洛士利
利奧保	貨船	LEOPOLD L. D.	美國	廿二	太平
亞比嘉	貨船	ABBEKERK	日本	廿二	渣華
積士甸拔	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美國	廿二	殷行
寶華雲	貨船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿二	渣華
寶興	貨船	PO HANG	沖繩釜山日本	廿二	開來
阿特羅士	貨船	ATREUS	菲島釜山日本	廿三	太古
嘉東尼亞士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	廿三	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	廿三	太古
海央	貨船	HERVAR	檳城山打根	廿四	多利順
威沙士亭	貨船	WESERSTEIN	日本	廿四	捷成
亞尼地馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	廿四	太平
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	廿四	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	日本	廿四	太古
芝巴達	貨船	TJIBADAK	星洲印尼	廿五	渣華
愛華倫	貨船	IVARAN	日本美國	廿五	奧郎
蘆娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿五	捷成
先打	貨船	SINDH	星洲歐洲	廿五	法郵
希士吉	貨船	HEEMSKERK	西丁歐洲	廿五	渣華
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	廿五	鐵行
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲庇能	廿五	岩拉多
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿七	捷成
加地根舍	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	廿七	渣甸
哈爾多	貨船	HALLDOR	石叻仰光	廿七	多利順
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	廿七	香港東方
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	廿七	美輪
詹臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	暹城美國	廿七	總統
亞洲	貨船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
亞加披拿	貨船	AGAPENOR	歐洲	廿七	太古
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	星洲庇能	廿八	太平
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿八	開來
星加里士太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	廿八	渣甸
海興	貨船	HAI HING	日本	廿八	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲	廿八	寶隆
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	廿八	渣甸
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	歐洲美國	廿八	總統
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	西貢曼谷	廿八	東來
和那勒度	貨船	WONORATO	星洲	廿八	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	三月一日	法郵
尼羅	貨船	NELLORE	澳洲	一日	鐵行
漢陽	貨船	HANGYANG	日本釜山	一日	太古
亞地拉斯士	貨船	ADRASTUS	日本	一日	太古
四川	客船	SZECHUEN	孟買	一日	太古
恒生	貨船	HANG SANG	越星洲	一日	渣甸
北海	貨船	PAKHOI	星洲庇能	一日	太古
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	美國	一日	殷行
松達丸	貨船	SHOTATSU MARU	星洲庇能	二日	東來
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	二日	渣甸
芝威宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	二日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	西貢曼谷	三日	捷成
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本美國	三日	捷成
得利斯敦	貨船	DRESDEN	星洲日本	三日	捷成
光明丸	貨船	KOMEI MARU	星洲西貢	三日	太平
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	釜山日本美國	三日	和捷
樂生	貨船	LOK SANG	日本	三日	渣甸
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	三日	渣甸
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	三日	美輪
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	四日	開來
大立寶	貨船	TALABOT	日本	四日	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	四日	總統
沃蘭拿	貨船	URLANA	日本	五日	鐵行
奧勃拉	貨船	OBRA	星洲印度	六日	鐵行
培利士	貨船	PELEUS	歐洲	六日	太古
嘉利安	貨船	GLENEARN	石叻歐洲	六日	渣甸
浙江	貨船	CHEKIANG	印尼	六日	太古
安第士丸	貨船	ANDES MARU	澳洲	六日	香港東方
芬山	貨船	FERNHILL	星洲	六日	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	六日	多利順
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	六日	香港東方
豐寧	貨船	FENGNING	日本	七日	太古
夏利麼	貨船	HERMOD	斗湖山打根	八日	多利順

截信時間

今(廿一)日(星期五)

空郵

越南、寮國、泰國 上午九時

台灣、日本、沖繩島 上午十時

韓國、星島、馬來亞、泰國 下午一時

菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午二時

台灣 下午六時

英國、印度、巴基斯坦 下午六時

中東、非洲、英國 下午六時

歐洲、加拿大 下午六時

美國 下午六時

明(廿二)日(星期六)

空郵

中國大陸 上午八時半

日本 上午九時

韓國、馬來亞、北婆 上午十時

歐洲、印尼、澳洲 正午

菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午五時

澳門 下午六時

平郵

中國大陸 上午九時

馬來亞、伊拉克、巴西 上午十一時

澳門 下午一時

菲律賓、泰國 下午一時

日本、加拿大 下午三時

越南、寮國、泰國 正午

泰國、印度、印尼 下午六時

中東、非洲、英國 下午六時

歐洲、越南、馬來亞、印尼 下午六時

台灣、日本、沖繩島 下午六時

中國大陸 上午九時

台灣 上午九時

委內瑞拉 正午

澳門 下午一時

意大利、法國、比利時 下午二時

荷蘭 下午三時

印尼 下午三時

毛里求斯、馬達加斯加、南非 下午三時

飛機時刻

今(廿一)日(星期五)

離港班機

泛美：電話三七〇三一 「十」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「九」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦；「八三二」班 開下午四時卅分 往馬尼拉

港航：電話六三三一一

菲航：電話三六九五七 「三〇一」班 開下午四時三刻 往馬尼拉

法航：電話二六六五一 「AF二二一」班 開下午四時 往西貢曼谷

日航：電話二六六六五 「七〇四」班 開下午二時廿五分 往東京

泰航：電話六四〇三四 「TH一〇三」班 開下午一時 往曼谷

民航：電話三二四四一 / 六四〇五四一 「CT二〇〇」班 開下午二時 往台北神戶東京

國泰：電話三三四一六 「CX〇三三」班 開上午十時 往曼谷新加坡仰光；「CX四〇二」班 開下午四時廿五分 往加爾各答；「CX三一七」班 開下午五時卅分 往馬尼拉

港航：「HK七」班 開下午四時三刻 往台灣

印航：電話三八九八六 「AI三〇八」班 開上午九時五五分 往東京

到港班機

泛美：電話三七〇三一 「一〇」班 上午七時十分到

港航：電話六三三一一 「九」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來；「HK六」班 下午三時到

國泰：電話三三四一六 「CX四〇二」班 下午四時卅五分到；「CX七二六」班 下午四時三刻到

港航：「HK十」班 下午四時到 東京沖繩島來

加拿大太平洋：電話三三〇六六 「四〇一」班 下午三時一刻到 東京來

民航：電話六四〇五〇 「CT二〇一」班 正午十二時到 澳城東京台北來

日航：電話二六六六五 「七〇四」班 正午十二時三刻到

法航：電話二六六五一 「VN六九二」班 下午一時廿分到 加爾各答曼谷西貢來

菲航：電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來

泰航：電話六四〇三四 「PH一〇二」班 上午十一時三刻到 台北來

印航：電話三八九八六 「AI三〇八」班 上午八時五十分到 倫敦曼谷來

輪船公司電話 [illegible]

和捷公司代理巨輪

飛雲由美來遠東

三月二日可抵港翌日開往日本

飛廬十七日到翌日經釜山同航

【本報專訊】和捷輪船公司代理伊斯白蘭遜系之飛雲輪(FLYING CLOUD)現在由美國來港途中，載什貨逾千噸，預計於三月二日可抵此間，翌(三)日即開日本與美國。該公司另一艘飛鷹輪(FLYING EAGLE)亦由美國、歐洲、星洲來此，可望三月十七日到達，翌(十八)日啓行前往韓國，並將泊釜山。

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
芝曼碧	貨船	TJIKAMPEK	南非南美星洲	渣華	A 五	下午
利奧保	貨船	LEOPOLD L.D.	日本	太平	A 八	上午六時
成都	貨船	CHENGTU	日本	太古	A 十五	下午五時
寶華雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	渣華	A 一	晨早
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	多利順	九龍倉四頭	上午七時
寶興	貨船	PO HANG	曼谷	開來	B 泊	上午
蘇丹	貨船	SOUDAN	英國	鐵行	九龍倉四頭	上午九時

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲印度	太平	B 十一	上午十一時
烏瑪利亞	貨船	UMARIA	日本	鐵行	A 十一	下午三時
寶利威利	貨船	BONNEVILLE	星洲印尼	殷行	A 六	下午
希利奧	貨船	HELIOS	暹城曼谷	多利順	B 十二	晚 開
長興	貨船	CHANGHANG	台灣釜山日本	開來	B 廿三	晚 開
雲南	貨船	YUNNAN	菲島山打根	太古	B 六	正午十二時

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
海央	貨船	HERVAR	山打根	廿二	多利順
阿特羅士	貨船	ATREUS	歐洲星洲	廿二	太古
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	廿二	太古
嘉東尼亞士	貨船	CLYTONEUS	星洲	廿二	太古
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿二	天祥
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	廿三	太平
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	星洲	廿三	香港東方
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	天祥
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿三	多利順
蘆娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿三	捷成
芝巴達	貨船	TJIBADAK	日本	廿四	渣華
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	廿四	岩拉多
威沙士亭	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿四	捷成
愛華倫	貨船	IVARAN	菲島	廿四	奧郎
希士吉	貨船	HEEMSKERK	日本	廿四	渣華
亞尼地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	[illegible]	廿四	太古
加地根舍	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	廿五	渣甸
亞洲	貨船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿六	開來
漢陽	貨船	HANGYANG	曼谷	廿六	太古
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲	廿六	香港東方
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿六	美輪
日本	貨船	JAPAN	日本	廿六	寶隆
詹臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿六	總統
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	印度	廿七	捷成
和那勒度	貨船	WONORATO	澳洲	廿七	渣華
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	日本	廿七	太平
先打	貨船	SINDH	日本	廿七	法郵
尼羅	貨船	NELLORE	日本	廿七	鐵行
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	美國	廿七	總統
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	美國	廿七	東來
四川	客船	SZECHUEN	孟買	廿七	太古
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	暹城	廿八	殷行
高棉	客船	CAMBODGE	日本	三月一日	法郵
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	一日	渣甸
樂生	貨船	LOK SANG	古打石叻	一日	渣甸
松達丸	貨船	SHOTATASU MARU	日本	一日	東來
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東非星洲	一日	渣甸
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	二日	開來
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	二日	捷成
光明丸	貨船	KOMEI MARU	日本	二日	太平
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美國	二日	和捷
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二日	美輪
賓利地	貨船	BENLEDI	歐洲	三日	洛士利
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	暹城	三日	捷成
得利斯敦	貨船	DRESDEN	日本	三日	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	三日	總統
沃蘭拿	貨船	URLANA	印度星洲	三日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三日	太古
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	四日	多利順
嘉利安	貨船	GLENEARN	日本	四日	渣甸
奧勃拉	貨船	OBRA	日本	四日	鐵行
賓麻殊	貨船	BENMACHUI	歐洲	五日	洛士利
南京	貨船	NANKIN	澳洲	五日	鐵行
培利士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
安第士丸	貨船	ANDES MARU	日本	五日	香港東方
芬山	貨船	FERNHILL	美國	五日	多利順
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	五日	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	婆羅洲	五日	多利順
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	日本	五日	香港東方
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	六日	天祥
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	六日	洛士利
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美國	六日	殷行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	六日	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	六日	太古
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	六日	天祥
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	六日	多利順
永信丸	貨船	EISHIN MARU	日本暹城	六日	洛士利
夏利麼	貨船	HERMOD	曼谷	七日	多利順
印度郵	貨船	INDIA MAIL	菲島	七日	開來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	七日	天祥
京都	貨船	KYOTO	歐洲	七日	太平
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	七日	太平
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	七日	香港東方
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	七日	渣華
奧沙打	貨船	OZARDA	星洲	七日	鐵行
新高拉	貨船	SANGOLA	日本	七日	鐵行
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲星洲	七日	渣甸
士打茂三碧	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	南非南美星洲	七日	渣華
濟州	貨船	CHEJU	日本	八日	開來
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	八日	太平
漢那華	貨船	HANNOVER	歐洲	八日	捷成
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	八日	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲	八日	開來
茵尼摩爾	貨船	INNESMOOR	星洲	八日	開來
東來	貨船	DONAI	歐洲	九日	法郵
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	九日	渣華
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國	九日	渣甸
瑞斯	貨船	RUYS	南非南美星洲	九日	渣華
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	九日	香港東方
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	九日	香港東方
興立	貨船	HENRIK	山打根	九日	多利順
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲	九日	開來
富達那	貨船	FULTALA	日本	九日	鐵行
意多拉	貨船	ITAURA	日本	九日	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十日	捷成
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十日	開來
愛爾蘭	貨船	ELPENOR	歐洲	十一	太古
市鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十一	美輪
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	日本	十一	開來

遊覽日本注意

本公司輪船堅固快捷每月啓行一次至兩次由香港直往神戶橫濱等埠客位舒適飯食豐富招呼週到船期開列如下：

芝沙丹尼 "TJISADANE" 二月廿二日啓行

羅斯 "RUYS" 三月十一日啓行

得基保 "TEGELBERG" 四月十四日啓行

如欲知詳細請駕臨或電話查詢

渣華郵船公司 華人經理處 電話：[illegible]

海順 HELIOS

往小呂宋、暹羅 二月廿一日即晚開行 落貨

寫字樓：皇后行四樓 電話：式四〇式四

多利順洋行啓

渣甸輪船公司

財生 往日本 二月廿二日截貨

樂生 往日本 三月一日截貨

東龍 往石叻、曲窗 三月二日截貨

東星 往澳洲 三月三日截貨

電話三一四五八 渣甸公司轉人船務部啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

粟田丸 "AWATA MARU" 二月廿三日開往星加坡

健龍丸 "KENRYUMARU" 二月廿四日開往西貢曼谷

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

代理處 合記公司啓

利航 港澳

每晚十一時正往澳 每日下午二時返港

港泊佛山碼頭 澳泊十六號碼頭

逢星期日及公眾假期每晚十時開始落船

和祥發行 電話：[illegible]

德星 港澳

空氣調節

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公眾假期下午五時正

電話：式〇五四五 式五九六六

大業有限公司謹啓

港澳 佛山輪

港開 下午三時往澳 港泊元安碼頭

澳開 半夜三時返港 澳泊廿號碼頭

裕安輪船有限公司啓 電話四一八九一

挪威快船「利士碧琪」輪 「設置雪房」

MS "KRISTIN BAKKE"

準期二月廿一日收貨 廿二日啓行

直航：日本大阪、神戶、名古屋、橫濱；美國西岸

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

晚晚客滿

東樂大戲院

火速購票

主理：劉濶鴻 劇務：唐滌生

舞台監督：廖了了 舞台設計：溫良

何非凡 羅麗娟 靚次伯 梁醒波 艷桃紅 譚倩紅 麥炳榮

牡丹紅粵劇團

今晚八點正仍演連晚滿座唐滌生最新編撰瘋狂大喜劇

花月東牆記

日戲券價：由一元七至六元正

夜戲券價：由二元四至八元九

寫古代權勢壓迫下的痴男怨女易弘器與嚴玉英的相節史

是一部有聲有色的古代宦海浮沉錄—是歌頌堅貞愛情的矢志節柏舟篇

× × ×

何非凡飾「易弘器」—以其翩翩風度，不須在藝術上加工，已是如一位文士，易弘器之清高意志，與易弘器之不屈精神，何非凡用瀟灑自如的從容態度去演出其人其事，正是天衣無縫。

× × ×

羅麗娟飾「嚴玉英」—表現出宦門小姐風範，其賦骸的形貌，為易弘器所傾倒，但她敢怒而不敢言的面孔，却用於對付其祖父—嚴嵩，及父親—嚴世藩，在喜，怒，哀，樂的環境中，她演出一個多重性格的女性！

× × ×

麥炳榮飾「仇孝剛」—他有豪傑標致，是玉英淪於荒野，仗義救之，雖垂涎其姿色，但完成易弘器一段良緣，不惜忍痛割愛，表演出大丈夫壯烈行為，君其演技，使你信服，聽其歌詞，使你叫好！

× × ×

譚倩紅飾「秋波」—秋波原為玉英婢，幹才於仇家，巾幗而有鬚眉氣概，如天賦的嬌小玲瓏身段，伶牙利齒的語言，飾演此婢角色，處處流露其演員本領。

× × ×

靚次伯飾—「周松」周松是嚴相府之老僕，為人純樸忠誠，作事圓滑，與靚次伯的本來性格，至為吻合，粵劇界中，對藝術工作絕對忠誠的人，靚次伯是受之無愧的一份子。

× × ×

梁醒波飾—「嚴世藩」世藩是嚴嵩之子，罪其父之所謂「奸臣逆賊」之稱號，可謂梁醒波在粵劇中，素有好戲之譽，且他向是粗獷文武生應位，故以他飾演此角一角，其一舉手，一投足，都能淋漓盡致刻劃出世藩的不肖！—任性！—狠辣態度，使人感到他就是此生的嚴世藩！

× × ×

半夜無人私語時，東墻捕月未為遲。堂前雖有三千客，明日郎恩知是誰。

注意今天年初四日場一點半開演

俏潘安大鬧鳳凰樓

注意年初七日戲演「大團圓」先演

碧天賀壽天仙送子

明天日場電影：「天降財神」 明天五點半：「俍人臨門」

扯東拉西集

萬事大吉

由桔而想到吉，由想到吉而趨吉。吉的一方面去做你的，自然結果就是吉。

朝曦

每逢新年，商店門楣顯桔，床頭也顯桔，拜年時當然少不了用桔，故友往來也贈桔，俗之以桔。桔者吉也，蓋之以其意頭好，以桔為財，以柑為歡，以生菜為生財，以發菜為發財，以好事。故新年樣樣用桔，其意則「萬事大吉」。

易說「有往攸利」，新年吉語說「萬事大吉」，同一意義。說文：「吉，善也」，又「福也」。換過俗語「好也」。萬事大吉，即樣樣都好。一樣好，萬樣好，何況樣樣都好？在人們的理想中，自然是求之不得，樣樣都好，不好，他就不會想了。

向好的方面去想，是人人應該有的，這種好的理想，正是人類心理所同然。但這理想可有分別，一種是屬於宿命論的，一種是屬於實踐的。宿命論的是想着樣樣都好，以為「萬事大吉」的，做到好的計劃的時候，總是想着一心想着「福自天中」。

，行到好流年，時來運至，自然步步也會樣樣都好。一種是聽運數實踐：「不須遊戲求作拱，自有奇運從早來」，世上果有這等好事，這當然是宿命論。

新年給人帶來了許多希望，他給人帶來了許多幻想，新年之神，有如聖誕老人，會給予人們以一切所想的東西。對的，這世間上的確有些人們所想的東西，而且人人都可以獲得他所想的東西。

。不過，這決不是新年之神和聖誕老人所會無條件賜予的。宿命論者就以為一切由其安排，它要你吉就吉，它要萬事大吉就萬事大吉，不止如此，還要「萬事勝利」呢。那就要了無條件的幻想了。

這世間所有的神，我以為它們對於人類祇有一種啟示的能力，關於吉之類，也祇有一個介紹或帶指的責任。它會告訴你那裡有桔，指示你如何去摘桔，它決不會親自放進你的手上。新年市面上的果攤，雖有何止萬桔，你要嗎，就得拿錢去買。拿錢是得桔的條件，即要付出你的代價，才會得到你所想的東西。你不肯付出代價，萬能的神也沒有辦法的。你要中馬票頭彩，你得至少要買馬票。中馬票頭彩，固可以說是幸運，說不定就是其實安排，但如果你沒有買馬票的實際行為，也決不會有這個幸運的。成語說：「神仙終是補」，總而已，決定的主體還是在自己，在自己的「想」。

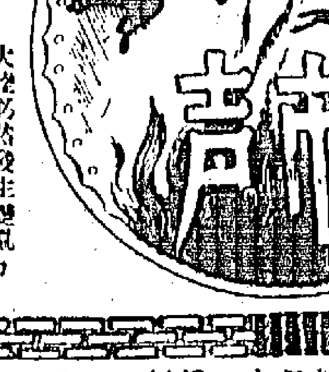
所以，「萬事大吉」，既是人人所想望之事，如何實現這個想望呢？就祇好問自己如何去努力，即如何根據這個想望去實踐。由桔而想到吉，由想到吉而趨吉，朝着吉的一方面去做你的事，也如此，自然結果是吉。不是自吉生出大吉許多桔來的。有果，才有結果，就不會自生出許多桔來，地上結果的。

狗年太歲狗運當頭 談·天·狗·的·迷·信

炳熒

依據習俗相傳的十二生肖說法，去歲丁酉年是雞年，本歲戊戌流年是狗年。本到，正是「雞飛狗走」，雞年已成歷史陳跡，於是狗年太歲又隨着新歲到來，正式登場。新歲時的開始，按照戊戌流年，戊是天干第五位，屬土；戌是地支第十一位，屬土，狗在五行大概的解釋，乃門戶據以守門；「狗」以其能守門防，也是一隻門口狗，的傳說……？

許是在台灣民間以年初二為狗的誕日，則是一個不吉利的赤口日子，沒有大事不出門，恐怕觸着赤狗，狗的……



從古代的傳說中，天狗的由來便是弧矢星，天狗仙便是張仙的化身，張仙手持弓弦，後世把他供奉為送子之神。故俗傳說張仙手持弓箭，向天空去射天狗，保護兒子不受到一切妖怪的侵害。後來由於花蕊夫人的假託，變成了張仙射天狗的保護神。

天狗又據古來的傳說，天狗乃是日蝕月蝕的惡煞。又如果天狗降世，乃預兆戰爭和天災的出現，常常有當狗的出現，在帕出沒的地方發出怪異的瓦斷聲，有一種翅膀又可以遮住太陽，使整個天地變成漆黑一團。總之天狗一出現，中國……

大陸必然發生禍亂，有人已說出張巢的狗言。提到地上的狗，也有許多迷信，行南上說：「白犬虎文，王者也。白大黑頭，家人富貴。白犬黃頭，貴世世衣冠。白犬白尾，足白者，宜子孫。黑犬前兩足白，大富頭，令人世世白犬為吉，令人利人，乘車。」今年是狗年，當時得令，乃可蓄狗，如要致富發財，狗馬等等，像狗似可作為一個明証。

> **惠稿注意**
> 來稿如屬譯文，請註明來源及出版日期，為荷。編輯室啟

半靜寂地帶

丹尼

五個在綠爾斯監獄中被控行劫的老巧，法官不但未予判罰，而且各賠十元遣去。

×

新春天帶來的溫暖，似乎已普遍到人間的任何一個角落了。

×

由香港赴英倫學習的女子，據英殖民地部透露，五年來共達四百一十名之多。「白衣天使」祇懂得勇於學習的小姐們，懷念與嚮往嗎？

×

倫敦「現代藝術研究所」最近舉行一次特殊的展覽，作品全是屬於「抽象藝術」。據說研究所對於那些作品評價，說那是「藝術史上唯一真正的抽象藝術作品」。

「藝術」已經難怪有猩猩才值得了。

×

被得斯堡監獄的囚犯們，上書獄長，請求把他們的枕頭加一些稻草，因為枕頭太低，睡得不舒服。並說，枕頭如果能夠高些，他們自然可以反省過去的錯誤，重做好人。獄長祇好批准他們的請求。

×

據有「藝術枕頭想得清楚」之語，早知如此，當不至身繫牢獄了。

好果終不敗

黃聰著（八）

去一看，才知道是阿榮。他一見我，就對我說道：「今夜天氣冷，我來看看溫度夠不夠。」

「我也想到了。」我說。

「我們的辛苦我們的小雞比別人化得多啊。」保姆都很正常。

「若要雞的人都誇我們的成績不錯。」

「是的，不過那時又有那時的困難。」

「你說是睡覺去吧！你睡得不少。」

「我們站着，晚上都要歸我管理好了。」

「是的，如果沒有你，我一個人是忙不過來的。」

「現在還有一千九百多隻雞，如果能維持這個數目，成績就不錯了。」他說。

「這雞的成本也不輕。」

「不錯，不過以後就會好一點了，第一期在設備上花得太多。」

有一天晚上，因為天氣驟然變冷，我睡在床上就擔心雞舍裡的溫度是否足夠，便起床來看看。我剛跨出門，就看見雞舍邊有一個黑影在蠢動，雞子也有一點騷動。我當時覺得很奇怪，以為是有人來偷我們的小雞，等到走過去……

「算起成本來就洩氣了。」

「不，還是有很多好處。我希望這兩千隻雞能給我們增加設備費來。等到明年，我們再來擴大，養它五千一萬，然後造幾間好的房子。到了那時，你們就可以結婚了。」

七

我們對於養雞的工作是從不疏忽的，無論是雞舍、食物、疾病，都隨時留意。然而在百密之中，仍難免一疏。譬如說，有一天早上，我把身子伸出去檢查在雞舍的時候，發覺有一個雞舍有好幾隻小雞的屍體，急忙打開一看，雞身上還有血跡。

我檢起屍體來驗看，看到頸上有牙痕，分明是被吸去了血致死。再查看一下窗子上的鐵絲網，也被破開了一個大洞。

「這一定是黃鼠狼的傑作，」我心裏想，「祇有這種動物才是吝嗇的食客。」

我當時非常憤怒，禁不住氣得發抖。為了杜絕後患，我和阿榮又得化一整天的時間，用粗鐵絲來作窗子上的網，並且再紮起來，使這個小野獸無機可乘。

雞雖在我們的心血灌注下慢慢地長大起來，但所化的本錢，也遠超過我們的預算。所有的飼料、設備、飼料和醫藥，已經化光了我們所能動用的錢。幸好因為沒有失敗，還能有人尋裡淡淡，願意貸款幫助我們渡過難關。

妻聽說我們的債務增多，心裡頗為不安，說道：「化這麼多錢，萬一失敗的話，怎麼還得清啊！」

「所以就不能讓他失敗。」我說。（未完）

太空時代的新展望 飛到月球去！

振中

十年前，到月球旅行之議，簡直是一種受人譏笑的幻想。但時至今日，到月球旅行的可能性，已漸漸實現，因此科學家們的到月球去的口號，漸漸被得響亮起來。

致力於火箭發展和研究太空問題的科學家，都擬定了征服太空問題的時間表，由於發射人造衛星，已對一般人証明征服太空的可能性。

人類的太空旅行，第一步要到月球，就是因為月球距離地球最近，平均祇得廿四萬里。要達到這個地步，自然要經過週詳的計劃才行的。

最初，一個有電視設備的飛彈會被發射無人的人造太空船，一具太空站發射之後五、六年，實現之後，便可以打開到別個星球去的門戶了。再放射一艘有乘客的火箭船。再過數年，才發射一艘有乘客的……

月球之上，不像沒有空氣可以呼吸，可以呼吸，現在有無數迅速的字宙光，更有無數的流星從太空落下來，密如雨卵，難以抵禦。因此，想在月球表面上居住，是相當危險的。

要了解決這問題，便要在月球的表面之下，挖掘一個大洞。祇有在卅呎的下邊，日夕之間的溫度都不會改變。在這裡的石層可能是相當的堅固，祇要是堅實的，就可以設法使它溫暖。

解決空氣供應的問題，需要是異常簡單的。人類吸氧氣呼出炭氣，植物在晚上也是一樣，不過，用太陽照射之時，植物卻是呼出氧吸炭氣的。因此，就利用這種情形來種植物，以便吸取它呼出的氧氣。那最初的飛往月球的太空船裝載了許多有趣的東西，便可以允許你帶到月球去。祇有在太空站完成之後，再由此飛行，最後才能到達月球，關於初次登陸月球之學，科學家有人認為第一項意見是：持着用一個大的載着三個人乘客的小船，也裝有人造載重的小船是同樣的情形。

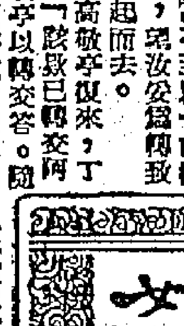
需時五天之久，才能到達月球之後，直接從地面飛到月球去所需的時間，以前者是異極飛行的時間需要四天。據現時的設想，這個時間可減為四十八小時。

一個星球旅行，如果你是一個一百十磅重的女子，在月球上的重量是十八磅；如果你是一個二百磅重的男子，到了月球之上，便祇有卅二磅。在月球上走路，是很容易的。你可以在月球上跳高卅呎，以你在太空時代的新希望，你也想有機會到月球去觀光嗎？

一、烏衣翅楚憶陳娥

丁滿川旋入內，有頃，復出，潛以港幣一百元授高敬亭曰：「此款煩為轉交阿娥，用為湊病買藥及口藥之用。」高敬亭隨納諸衣袋，且謂之曰：「今夕回鄉夜工時，我即代為轉遞阿娥，得此款，當必感汝心細如塵，體貼入微也。」丁滿川曰：「此不過稍盡綿力，豈得謂為心細如塵？」高敬亭笑曰：「無論大心細心，阿娥得此，必不謂汝為『市儈蟻』也。」（粵諺女子謂男子假細心者，皆稱為『市儈蟻』）丁滿川曰：「阿娥品格至為厚，得此賜款，當不至以『市儈蟻』笑我者，惟汝為轉致。」高敬亭遂起而去。

越兩日，高敬亭復來，丁滿川即問曰：「款已轉交阿娥否？」高敬亭以轉交答。隨笑而言曰：「此事眞意想不到，汝猜之。」丁滿川曰：「阿娥或者有信復我，抑或有相片贈我？」高敬亭搖其首，探懷而出者，乃為信封，則港幣一百元，旋授之曰：「此款昨日由阿娥交還，據稱阿娥不願受此厚意。」丁滿川因此，乃曰：「果如此，阿娥果以『市儈蟻』待我矣。此事將成疑謎，豈不是枉費心機？」失意之狀，溢於面色。



高敬亭慰之曰：「漲翁！不必因此灰心也。今日新學家，恆引西哲：『失敗為成功之母』一語，以鼓勵人之向學與辦事。若以此精神毅力，那事，何患乎不成？即追求女子，亦猶是耳。凡事每因艱而見巧，亦以艱而可以設計，若果為追求，即當手，不要其可喪也。應多艱阻，應多曲折，待至阻力盡除，成功可待，一旦如願以償，豈不更覺津津有味？在我看見，不可因此小折，便即灰心罷手。」丁滿川曰：「汝之論說是，但於失望之餘，再行努力以赴，汝試示我以方法。」高敬亭曰：「此事宜相機而行，現在不能預示其法，且姑待之。」

阿娥自因病請假後，丁滿川以其未消假，故不到茶香室者數日，而高敬亭仍每日必至。一日，復偕同銀舖諸行情到品茗，覺銅面做粉果之女傭缺少兩人，乃向鄰座詢問故。鄰座曰：「阿娥病尚未愈，阿銀則陪其入城診脈也。」及夕，阿銀放工，即至其家問之。阿銀乃述曰：「阿娥病已數日，初則由架道據診之，服藥數劑，不見有起色，且日更沉重，我乃轉其另求別醫。因我去年有病，亦入城至東華醫院求某某大師診脈，僅數日，便愈。阿娥因此，亦願向其求診，但由西關至東華醫院，路途遙遠，又有病，不便步行，遂乘轎而往，來回乃跟隨，故不得不告假一天，惟其診脈者百餘人，我又不能買早籌，……」

李太白 傳奇

輓歌

「嗚，你去了，連酒也懶得喝了！送你大去啊！」李白悲傷地說來：「嗚，我們倆都沒有……」這一棵白蓮葡萄，他把另一杯酒飲盡。不久，喪事舖的夥伴到來了！有三男三女同來，那是殯葬的哀哭者，他們站在死者的兩邊，哀哭，隨後，便唱出流行的、庸俗的輓歌。

李白喝完了一壺酒，那些哀際使他煩厭，而且，他也以為這是對死者的侮辱！於是，他喝止他們：

「混帳是甚麼啊！」喪事舖的夥伴向他解釋：「死者反正沒了知覺，這是做給活人看的啊！」

「人間的哀悼與死者原是無關的，因此，有了職業性的唱輓歌者。」他想到這一層，忽然覺得一種罕有的凄寂的寂寞之感湧上心來——他想：如果自己路於在路途中，大約祇有野狗和野狗來唱輓歌了！如果然死早一些時，那末，祇有這幾個不相干的人員伴陪她的遊魂。

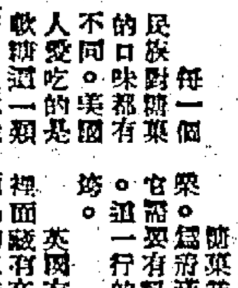
生命，便是如此的！生存的年月，坎坷激倒；死後，一切又將寂滅，哀傷，更祇是活人的花樣！

輓歌一遍又一遍地唱着……他陷入了玄思中，漸漸地，覺得那些平調的、凄惋的歌聲也不討厭了！

人生，又是一段人生了！

（一八九）

糖·菓·漫·談



新春拜年，大人和小孩子都會多吃一些糖菓。這種東西，雖然不能療飢，但每年的銷量卻相當驚人。單以英國而論，去年一年所消耗的糖菓，就有三十五萬噸之多。

但英國仍然不是消耗糖菓最多的國家。居第一把交椅的是美國，每年消耗量超過六十萬噸。法國則跟隨英國，居第三位。

每一個民族對於糖菓的口味都有不同。美國人愛吃的是軟糖這一類。

英國人則喜歡硬糖，在韓戰時期，英軍雖然遠離家鄉，也要由祖國運去大批的糖菓給他們享受。

法國人喜歡吃的則是朱古力和有雜菓混在裡面的奶油杏仁糖，是同是一種糖菓，在法國的售價要比英美昂貴得多。

糖菓的種類和形狀，眞是多至不勝枚舉。拋肥糖和菓汁糖等當然是最常見的發明。較奇怪的則會做成老鼠或蝦的形狀，也有些狀如釣魚竿或烟斗，無非用來吸引顧客。

糖菓商人曾經發現一項事實：不論在任何時候和任何國度，也不論世界上發生什麼大小戰爭，孩子們都一樣喜歡吃糖菓。就這方面來說，成年人的心理跟小孩子並無二致。

糖菓業說起來也不是一種簡單的工業。經營者得滿足男女老幼的慾望和要求，它需要有科學的智識和有豐富的想像力。這一行的競爭很劇，很容易會給人打倒的。

英國有一間糖菓公司，以製造一種裡面藏有文字的硬糖馳名。看來這是極簡易的工作，實際的困難則不易為外人明瞭。

製造這種硬糖的方法，先要在它未結硬之前，做成一些字母，然後將字用剪刀一棵一棵加上不同的顏色，硬之後再放進仍然作軟背狀的原料內，當原料也硬化之後，裡面的字體便清楚可見。這種工作需要很有成就的匠師和技巧。（竟予）

麗都　十二點半 早場價 粵語歌唱喜劇　戲迷情人　任劍輝 白雪仙 張活游 主演　明日 賊王子

工商日報 分類廣告 費廉效大

今天請早！ 聯法最新通到肉感諧談笑巨片！
皇后　鸞鳳嬉春
肉感熱力透勝「鸞鳳嬉春」！風趣場面媲美「海浴春色」！
本港南華西報推薦：這是最新的法國片，是一個開朗、風趣的喜劇……這部片實為假期裏最好的成年人娛樂……
我還至巴黎，最勢曲綫和青春美的模女，全在本片出現！
新期最富內容 娛樂性巨片 新藝綜合！全部七彩！
老倫風流，學跳在在，笑痛肚皮！
ONE NIGHT MOULIN ROUGE

麗都 仙樂　最後一天 六場　片期已定
新華影業公司 羅煌偉 獻　鍾情 主演傑作　鳳凰于飛
連滿八場欣本歡過 日滿萬眾讚片
金峯 協同主演　張意虹 賀賓 林靜 高原 郭嘉 高寶樹 聯合主演　王天林 導演
注意六場時間 12.2.4.5.7.9

紐約·大世界·好世界　今天五點半公餘場映名片座價二毫起碼
美高梅七彩新綜藝巨片 鐵血勤王　杜來拔·甄麗姬 主演　明天公餘場 怪獸爭雄
七彩洪荒七彩獸片 怪獸爭雄　明天加正場 臨門喜
新七彩七綜藝片 太空飛將虎　主演 密林·恩怡 荷李　明天公餘場 松山恩仇記

京華·麗斯·東方·百樂門
今天午早十二時一時 我為卿狂　七彩片 上中文　明天映 風流小夜曲
七彩 狂戀　威廉荷頓 金露華 主演　下期獻映 金星怪獸
恭賀新春 今天五場仍映 新藝綜合體 美女霓裳 IES GIRLS
今天五場 巨片 警匪大決戰

新世界　即日六場 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
美高梅驚險刺激肉感七彩片 餓虎擒羊　片上中文　主演 馬丁蓮露·信芝
今年七七全部彩色 香羅塚

眞光　今天歐洲影壇巨片 小貓鍾情 滿庭芳
明天 天方夜談　後天 春宵粉陣　今早 妖蛇傳

六院明天起映　六院即日開始訂座
龍城初六映金星初七映 恭喜發財 笑片登台
全部歌唱
鄧碧雲 羅劍郎 梁醒波 譚蘭卿 半日安
鈎劇情又好 唱情好
許英秀 周坤玲 合演 英·笑·柱
編劇導演作曲 胡鵬 馮志剛 又森
監製 許立齋　製片 張仲竹
喜事重重 笑料多多
借女嚟沖喜　兩親家你有乾坤，我有日月！　新郎新婦都係替工？　你有情時我亦有情
立達公司出品　大興行發行

荔園　新春娛樂　稱心如意
九龍荔枝角（六號·六號B·六號C·十二號·十二號B）五線巴士日夜直達門口
今天門票一元·小童六毫（贈券停用）
第一劇場：新西綜合體七彩外國電影每天兩套輪流放映全部免費
今天放映激烈空戰緊張動人愛情片 鐵翼英雄
今天放映恐怖刺激驚人打鬥片 血山情談
第二劇場 飛鳳 單車技藝團 前座三毫 後座免費
第二劇場 荔聲粵劇團
第二劇場 聶影 魔技團 前座三毫 後座免費
第三劇場 衛星艷舞
第四劇場 粵語電影
第五劇場 模特兒
水上舞廳　新春狂歡舞會　茶舞 下午三時至六時 一元

娛樂·樂宮　下期盛大獻映
全部伊士曼七彩！新藝綜合！片上中文字幕！
搖曳生姿，煙視媚行！
慾火尤物
法國首席性感艷星 世界四大美人之一：碧姬·巴鐸
不惜犧牲色相大膽演出
「色情鏡頭多過美國觀眾所慣見者」——生活雜誌
「一女週旋三男 傑盡肉誘能事」
CINEMASCOPE and EASTMANCOLOR
and God created woman